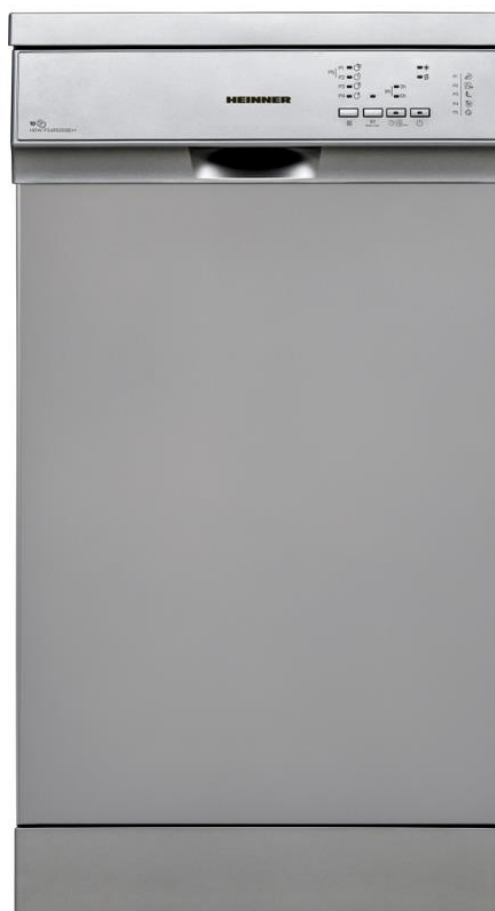
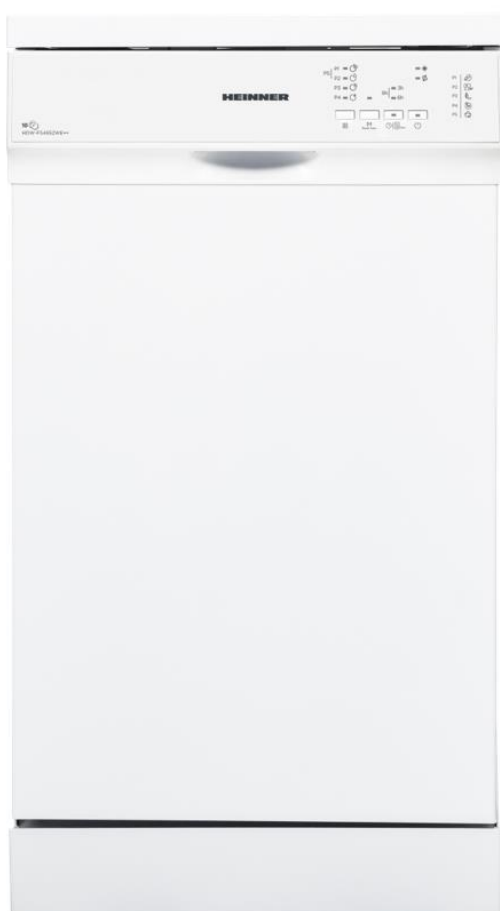


HEINNER

MOSOGATÓGÉP

HDW-FS4552WE++/HDW-FS4552DSE++



- Mosogatógép
- Mosási kapacitás: 10 személyes
- A programok száma: 5
- Energiahatékonysági besorolás: E

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet, és őrizze meg későbbi tanulmányozásra.

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



- **Mosogatógép**
- **Használati kézikönyv**
- **Garancialevél**

III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Újrahasznosítás

- A készülék bizonyos alkatrészei és a csomagolása újrahasznosítható anyagból készült.
- A műanyag alkatrészeket nemzetközileg használt rövidítésekkel jelölték: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< ,)
- A kartonok újrahasznosítható papírból készültek, a termék kibontása után helyezze őket papír szelektív gyűjtőedénybe
- Az újrahasznosítható anyagokat ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem szállítsa el őket az illetékes újrahasznosító központba.
- A hulladékok elhelyezésével kapcsolatos további információkért keresse fel az illetékes hatóságokat, szolgáltatókat.

Biztonságra vonatkozó információk

A készülék átvétele után:

- Ellenőrizze a készülék és a csomagolásának az épségét. Soha ne üzemeljen be sérült készüléket, hanem keressen fel egy szakszervizt.
- A jelölt módon csomagolja ki a készüléket, és a hatályban lévő előírásoknak megfelelően végezze a hulladékként történő elhelyezésüket.

Amira figyeljen a készülék beszerelése során:

- A készüléknek megfelelő, biztonságos és színtezett helyet válasszon.
- Az utasításoknak megfelelően végezze el a készülék beszerelését és csatlakoztatását.
- Kizárólag szakszerviz végezheti el a készülék beszerelését és javítását.
- Kizárólag az eredeti alkatrészekkel, tartozékokkal használja a készüléket.
- Beszerelés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék villanydugóját kihúzta a konnektorból.
- Ellenőrizze, hogy a beltéri elektromos biztosíték rendszer az előírásoknak megfelelően lett kialakítva.
- Az elektromos hálózat tulajdonságainak meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel. Különösen ügyeljen arra és ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne álljon a hálózati tápkábelen.
- Fokozottan ügyeljen rá és bizonyosodjon meg róla, hogy nincs a készülék alatt a tápkábel.
- Soha ne használjon hosszabbítót vagy elosztót az elektromos csatlakoztatáshoz. A villanydugónak a beszerelés után is könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.
- A készülék beszerelését követően, első alkalommal üresen indítsa be és működtesse a készüléket.
- A készülék elhelyezése előtt ne csatlakoztassa azt az elektromos hálózathoz.
- Mindig a készülékhez mellékelt szigetelt csatlakozót használja.
- A vízvezeték csövet közvetlenül a vízcsaphoz csatlakoztassa. A csap által biztosított nyomásnak legalább 0,03 MPa-nak és legfeljebb 1 MPa-nak kell lennie. Ha a nyomás meghaladja az 1 MPa-t, a csatlakoztatáshoz egy nyomáscsökkentő szelepet kell felszerelni.

Mindennapos használat

- Ezt a mosogatógépet háztartási használatra tervezték, ne használja más célra! A mosogatógép ipari jellegű használata érvényteleníti a garanciát.
- A mosogatógép ajtajára ne álljon vagy üljön rá, és ne helyezzen rá súlyt, mivel az leeshet.
- Amosogatógép mosogatószer- és öblítőszer-adagolójába ne tegyen más mosogatószert és öblítőt, mint amit speciálisan a mosogatógépek számára

fejlesztettek ki. Ellenkező esetben a gyártó nem vállalja a felelősséget a mosogatógépben bekövetkezett károkért.

- A mosogatógép mosogató részében található víz nem ivóvíz, ne igya meg!
- A robbanásveszély miatt ne tegyen semmilyen vegyi oldószert a mosogatógép mosogató részébe.
- Mielőtt a műanyag edényeket a mosogatógépben mosná el, ellenőrizze, hogy hőállóak legyenek.
- A készüléket üzemeltetheti 8 év feletti gyermek vagy korlátozott fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességekkel rendelkező, vagy ismeretek és tapasztalat nélküli személy is, amennyiben azt csak felügyelet alatt teszi, vagy ha utasításokat kapott a készülék biztonságos használatáról, és megérti a használatból eredő veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne tegyen a mosogatógépbe olyan edényeket, amelyek nem alkalmasak mosogatógépben történő mosásra. Ne pakolja túl a mosogatógép kosarait. Ellenkező esetben a gyártó nem vállalja a felelősséget a mosogatógép belsejében a kosármozgás miatt keletkező karcolásokért vagy rozsdafoltokért.
- Mivel a forró víz kifolyhat, soha nem szabad a mosogatógép ajtaját kinyitni üzemelés közben! Mindenesetre egy biztonsági eszköz azonnal leállítja a mosogatógépet, ha kinyitják az ajtót.
- Ne hagyja a mosogatógép ajtaját nyitva. Ellenkező esetben balesetet okozhat.
- A késeket és más éles tárgyakat az evőeszköz tartóba, a szűrős/éles résszel lefele helyezze el.
- Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszélyek elkerülése érdekében azt felhatalmazott szerviz vagy más hasonló képzett személy végezheti el.
- A készülék nem üzemeltethető korlátozott fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességekkel rendelkező, vagy ismeretek és tapasztalat nélküli személyek (beleértve gyerekek) által csak felügyelet alatt, és ha a biztonságukért felelős személyek ismertették a készülék használati utasításait.
- Csak az Automatidc ajtónyitó rendszerrel rendelkező modellek esetében: Ha az EnergySave opcióban az „Igen” lehetőséget választja, az ajtó a program végén megnyílik. Ne erőltesse az ajtót 1 percre, hogy elkerülje az automatikus ajtónyitó károsodását. A hatékony szárítás érdekében az ajtót 30 percig nyitva kell tartani (automata ajtónyitóval rendelkező modellek). **EZ A MODELL NINCS AUTOMATIKUS AJTÓNYÍTÓ RENDSZEREL.**

Figyelem: Ne álljon az ajtó elé, ha megszólal az automatikus nyitásra figyelmeztető hangjelzés.

A gyerekek biztonsága érdekében

- Miután eltávolította a gép csomagolását, vigyázzon arra, hogy a csomagolóanyag ne kerüljön gyerekek kezébe.
- Tilos a gyermekeknek a mosogatógéppel játszani vagy azt elindítani.
- Tartsa távol a mosogató- és öblítőszerket a gyerekektől!
- Ne engedje a gyerekeket a nyitott mosogatógép közelébe, mivel annak belsejében tisztítószermaradványok lehetnek.
- Vigyázzon arra, hogy a régi gépe ne jelentsen veszélyt a gyerekek számára. Előfordult olyan, hogy a gyerekek bezárták magukat a régi mosogatógépekbe. Az ehhez hasonló helyzetek megelőzése érdekében reteszelve be a gép ajtaját és húzza ki az elektromos kábeleket.

Üzemzavar esetén

- A mosogatógép üzemzavara esetén a hibát szakképzett személynek kell elhárítania. A nem szakszerviz által végrehajtott hibaelhárítás a mosogatógép szavatosságának elvesztését vonja maga után.

- Mielőtt a mosogatógép javításához kezdene, ellenőrizze, hogy áramtalanította-e a gépet. Kapcsolja ki a biztosítékot vagy húzza ki a gép dugaszát. Ne a kábeltől húzza a dugaszt. Ellenőrizze, hogy elzárta-e a vízcsapot.

Ajánlások

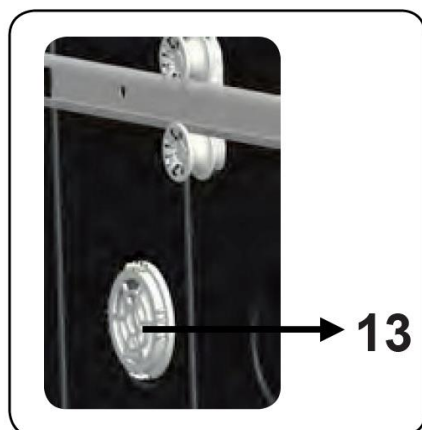
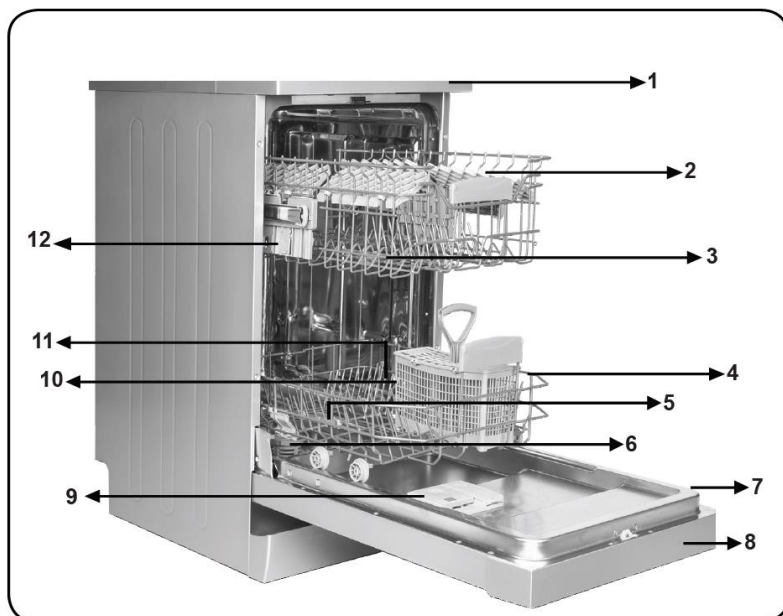
- Az energia- és víztakarékosság érdekében távolítsa el az edényekről az ételmaradékokat, mielőtt betenné azokat a mosogatógépbe. A mosogatógépet töltsen meg teljesen, és csak azután indítsa el.
- Az előmosogatás programot csak szükséges esetben használja.
- Az üreges tárgyakat, mint például a tálakat, poharakat, fazekakat fejjel lefelé fordítva helyezze be a mosogatógépbe.
- Kizárólag olyan edényeket és akkora mennyiségben helyezzen a készülékbe, mint amelyet és amennyit a gyártó meghatározott.

Mosogatógépben nem mosható dolgok

- Cigarettahamu, gyertyamaradék, fényszerű, festék, vegyszerek, vasötvözetű anyagok.
- Fa-, csont-, elefántcsont vagy gyöngyház bevonatos nyelű kések, kanalak, villák, ragasztott tárgyak, dörzsölő, savas vagy lúgos vegyszerekkel szennyezett tárgyak.
- Nem hőálló műanyagok, réz- vagy ónbevonatú tárolóedények.
- Alumínium- vagy ezüstitárgyak (elszíneződhetnek, mattá válhatnak).
- Egyes kényesebb, nyomott díszítő mintás üvegtípusok, porcelánok, mivel ezek elmosódhatnak akár az első mosogatás után is; egyes kristályok, amelyek időben elveszíthetik az átlátszóságukat, ragasztott evőeszközök, amelyek nem hőállóak, ólmos kristálypoharak, vágódeszkák, műszálból előállított tárgyak.
- A nedvszívó tárgyak – mint szivacsok vagy konyhai törölők – nem tehetők be a mosogatógépbe.

Figyelem: Ügyeljen arra, hogy ezentúl mosogatógépbe alkalmas eszközöket vásároljon.

IV. ÁLTALÁNOS MEGJELENÉS



1. Munkalap
2. Felső kosár tartókkal
3. Felső mosogatókar
4. Alsó edénytartó kosár
5. Alsó mosogatókar
6. Szűrők
7. Adattábla
8. Kezelőpanel
9. Mosogatószer és öblítőszer adagoló
10. Evőeszköztartó kosár
11. Só adagoló
12. Felső kosár zárja
13. Mini aktív szárító egység: Ez a rendszer jobb szárítási teljesítményt biztosít edényeinek.

Műszaki specifikációk

Kapacitás	10 teríték
Méreték	
Magasság	850 (mm)
Szélesség	450 (mm)
Mélység	598 (mm)
Nettó tömeg	32 kg
Üzemi feszültség / Frekvencia	220-240 V 50 Hz
Áram	10 A
Teljesít- ményfelvétel	1900 W
Víznyomás	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0,03 Mpa

V. A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

A mosogatógép elhelyezése

- Amikor a mosogatógép helyét kiválasztja, figyeljen arra, hogy olyan helyet válasszon, ahol könnyedén beteheti, illetve kiveheti az edényeket.
- Ne tegye a mosogatógépet olyan helyre, ahol előfordulhat a 0°C alatti hőmérséklet.
- Az elhelyezés előtt vegye ki a gépet a csomagolásból a csomagoláson elhelyezett figyelmeztetéseket betartva.
- Helyezze a mosogatógépet egy vízcsaphoz vagy lefolyóhoz közel. Vegye figyelembe a mosogatógép elhelyezésekor, hogy a létrehozott csatlakoztatásokat nem lehet módosítani.
- A mosogatógépet ne az ajtajától vagy a kezelőpaneltől mozgassa.
- Vigyázzon arra, hogy a mosogatógép minden oldalán biztosítson megfelelő távolságot ahhoz, hogy tisztításkor kényelmesen tudja előre-hátra mozgatni.
- Ellenőrizze, hogy a víz befolyó- és kifolyótömlők ne legyenek összepréselve a mosogatógép elhelyezésekor. Ugyanakkor vigyázzon arra is, hogy a mosogatógép ne álljon a hálózati tápkábelen.
- Állítsa be a mosogatógép állítható lábait, hogy vízszintesen és egyensúlyban álljon a gép. A mosogatógép megfelelő elhelyezése biztosítja az ajtó problémamentes nyitását és zárását.
- Ha a gépe ajtaja nem záródik rendesen, ellenőrizze, hogy a mosogatógép biztosan áll a padlón, ellenkező esetben állítsa be a lábakat, hogy biztosítsa a stabil állást.

Vízvezetékre történő csatlakoztatás

Ellenőrizze, hogy a vízvezeték megfelelő mosogatógép beszereléséhez. Ezenkívül azt ajánljuk, hogy szereljen egy vízszűrőt a lakásba belépő vezetékre, hogy elkerülje a vezetéken esetlegesen bekerülő szennyeződések (homok, agyag, rozsdá stb.) által okozott meghibásodásokat, és hogy megelőzze a besárgulással vagy a mosogatások utáni lerakódások képződésével kapcsolatos panaszokat.

Vízvezetékre történő csatlakoztatás: Olvassa el a bekötővezetéken található jelzést!

Ha a modell 25 °C-os jelöléssel van ellátva, a víz hőmérséklet max. 25 °

C-os (hidegvíz) lehet. Egyéb modellek esetén: lehetőleg hideg vízzel; forróvíz max. 60 °C-ig.

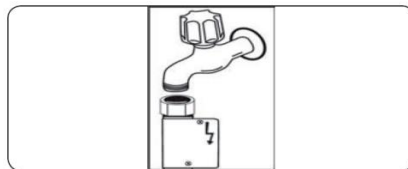
MEGJEGYZÉS: Egyes modelleknél vízzáró kifolyócsövet alkalmaznak. Vízzáró használata esetén veszélyes nyomás állhat fenn. Ne vágja el a vízzáró kifolyócsövet, ne hajlítsa és ne csavarja meg.

Víz befolyótömlő

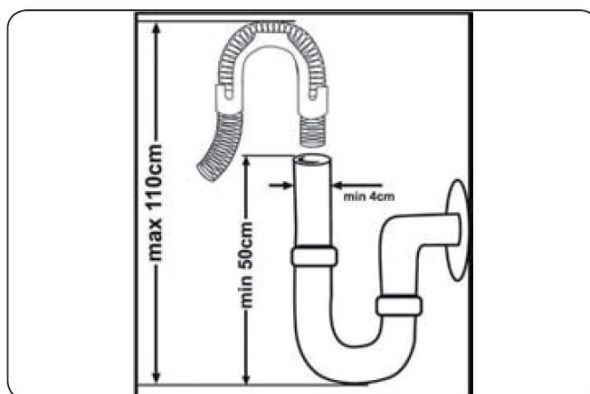


Ne használja a régi mosogatógépe víz befolyótömlőjét. Helyette használja a mosogatógéphez biztosított új befolyótömlőt. Ha egy új vagy hosszú nem használt víz befolyótömlőt készül használni a mosogatógépéhez, a csatlakoztatás előtt folyasson végig vizet a tömlőn. Csatlakoztassa a befolyótömlőt közvetlenül a vízcsapra. Acsapon befolyó víznyomásnak minimum 0,03 Mpa-nak és maximum 1 Mpa- nak kell lennie.

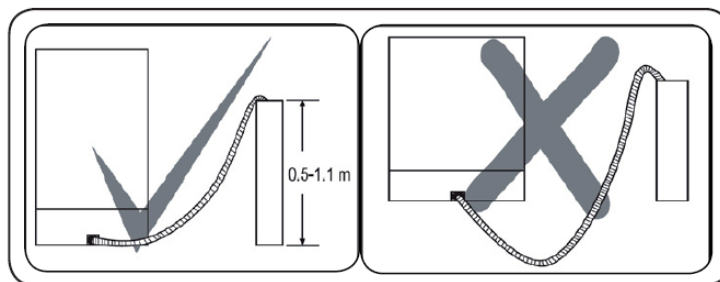
Ha a víznyomás meghaladja az 1 Mpa, telepítsen nyomás-szabályozó szelepet a tömlő és a csap csatlakozásához.



Víz kifolyótömlő



A víz kifolyótömlőt csatlakoztatni lehet közvetlenül a vízlefolyóhoz vagy a mosogatókagyló lefolyójához. Egy speciális hajlított csővel (ha rendelkezésre áll), a vizet be lehet vezetni közvetlenül a mosogatókagylóba a hajlított cső felakasztásával a kagyló szélére. Ennek a kifolyócsőnek minimum 50 cm-re és maximum 110 cm-re kell lennie a padló magasságától. **Figyelem:** Ha 4 m-nél hosszabb kifolyótömlőt használ, az edények piszkosak maradhatnak. Ebben az esetben a gyártó nem vállalja a felelősséget.



Elektromos csatlakoztatás

- A mosogatógép földelt dugaszát földelt, a megfelelő feszültségű és áramú fali aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha nem létezik földelt rendszer, vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett villanyszerelővel egy földelt rendszer kialakítása érdekében. Amennyiben nem földelt vezetékhez csatlakoztatja a gépet, a gyártó nem vállalja a felelősséget a használat során bekövetkezett károkért.
- A belső biztosítéknak 10-16 A értékűnek kell lennie.

- A mosogatógép a 220-240 V feszültségnek megfelelően van beállítva. Ha az Ön lakóhelyén a hálózati feszültség 110 V, iktasson be egy 110/220V és 3000W-os transzformátort. A mosogatógépet elhelyezés közben tilos csatlakoztatni a hálózatra.
- Mindig a mosogatógép tartozékaént kapott burkolt dugaszt használja.
- Alacsony feszültség mellett a mosogatógép hatékonysága csökken.
- A mosogatógép tápkábelének cseréjét csak szakszerviz vagy szakképzett villanszerelő végezheti el. Ellenkező esetben balesetet okozhat.
- Biztonsági okokból a mosogatási programok befejezése után mindig áramtalanítsa a mosogatógépet.
- Hogy elkerülje az áramütés veszélyét, soha ne nyúljon nedves kézzel a dugaszhoz.
- A mosogatógép áramtalanításakor a dugaszt húzza, ne a kábelt.
- Csatlakoztassa a terméket földelt aljzathoz, amelyet biztosíték véd.

Készülék munkalap alá történő beépítése

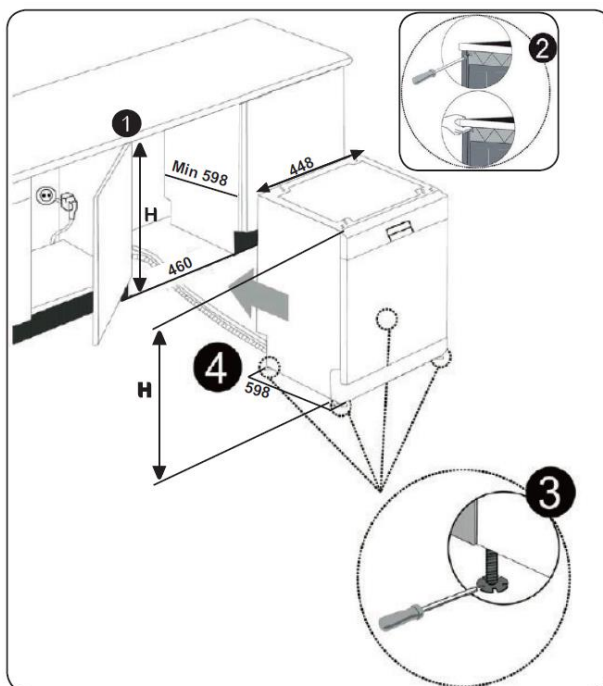
Ha be szeretné építeni a mosogatógépet a munkalap alá, ellenőrizze, hogy elegendő helyel rendelkezik-e a munkalap alatt, illetve, hogy az elektromos hálózat és a vízvezetékrendszer lehetővé teszi-e ezt (1). Ha a munkalap alatt lévő hely alkalmas a gép beszerelésére, távolítsa el a gép munkafelületét a (2) ábrán látható módon.

FIGYELMEZTETÉS: A munkalapnak amely alá a gépet helyezik, stabilnak kell lennie az egyensúlyhiány elkerülése érdekében.

A mosogatógép felső paneljét el kell távolítani, hogy a gép a munkalap alá kerülhessen.

A felső panel eltávolításához csavarja ki a panelt tartó csavarokat, amelyek a gép hátulján találhatóak. Ezután nyomja a panelt előlről 1 cm-nyire hátrafelé, és emelje meg. Állítsa be a gép lábát a padló egyenetlenségeinek megfelelően (3). Helyezze a gépet a helyére a munkalap alá tolvá, ügyelve arra, hogy a csöveket ne törje meg vagy hajlítsa meg (4).

FIGYELMEZTETÉS: A mosogatógép felső paneljének eltávolítása után a gépet az alábbi ábrán látható méretű helyre kell helyezni.



	A	B	
	Minden termék	B ₁	B ₂
Termék magassága (±2 mm)	820 mm	825 mm	835 mm

A: Ha nincs szigetelő lemez a termék tetején; figyelembe kell vennie a termék magasságát.

B1: Ha a termék tetején van egy szigetelő lemez a 2. kosárral; figyelembe kell vennie a termék magasságát.

B3: Ha a termék tetején van egy szigetelő lemez a 3. kosárral; figyelembe kell vennie a termék magasságát.

VI. A MOSOGATÓGÉP ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATHOZ

A készülék első használata előtt

- Ellenőrizze, hogy a készülék beszerelési utasításaival összhangban vannak-e az elektromos hálózat és a vízvezeték specifikációi.
- Távolítsa el minden csomagolást a készülék belsejéből.
- Állítsa be a vízlágyítót.
- Tegyen bele 1 kg sót a sóadagolóba, és töltsen fel teljesen vízzel.
- Töltsen be az öblítőszer adagolót.

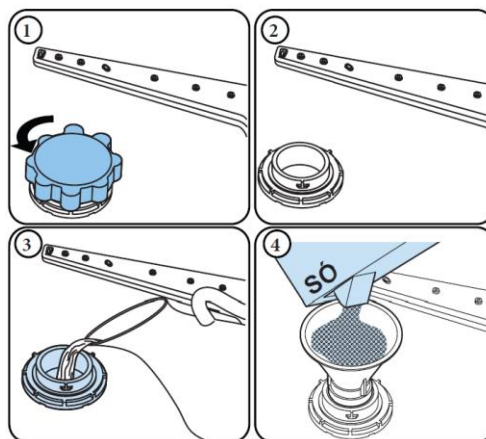
A vízlágyítás fontossága

A jó mosogathoz a gépnek lágy, azaz alacsony mésztartalmú vízre van szüksége. Ellenkező esetben fehér vízkőlerakódások maradhatnak az edényeken és a készülék belsejében. Ez kedvezőtlenül befolyásolja a mosogatógépe mosogatósi, szárítási és fényezési teljesítményét. Amikor a víz átfolyik a vízlágyító rendszeren, a keménységet alkotó ionok kivonódnak a vízből és a víz a legjobb mosogatósi eredmény eléréséhez szükséges lágyágú lesz. A befolyó víz keménységének függvényében ezek a víz keményítő ionok gyorsan összegyűlnek a vízlágyító rendszerben. Ezért a vízlágyító rendszert frissíteni kell, hogy ugyanazzal a teljesítménnyel működjön a következő mosogatósi során is. Tehát mosogatóst kell használni a rendszerhez.

A készülékhez csak speciális mosogatógép- só használható a víz lágyításához. Ne használjon apró szemcsés vagy por alakú sót, amelyek könnyen oldódhatnak. Bármilyen más típusú só használata károsíthatja a gépet.

Só betöltése

Vízlágyító só hozzáadásához nyissa fel a sótartó kupakját az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. (1) (2) Első használatkor töltsen fel a rekeszt 1 kg sóval és vízzel (3), amíg az szinte ki nem folyik. Ha rendelkezésre áll, a könnyebb betöltés érdekében használjon tölcsejt (4). Helyezze vissza a kupakot és zárja le. Minden 20-30. ciklus után adjon sót a gépnek, amíg az meg nem telik (kb. 1 kg).




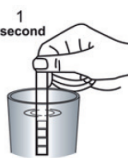

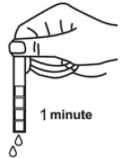
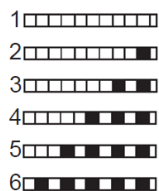

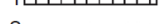
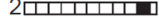

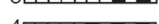

Első használatkor csak vizet töltsön a só adagolóba

Kimondottan mosogatógépekhez gyártott lágyító sót használjon.

Amikor elindítja a mosogatógépet, a sótartó megtelik vízzel, ezért a gép beindítása előtt tegyen be a vízlágyító sót.

Ha a vízlágyító só túlcserült, és nem indítja el azonnal a gépet, futtasson egy rövid mosási programot a gép korrózió elleni védelme érdekében.

Tesztcsík(nem tartozéka a termék)

Folyassa a csapot 1 percig	Tartsa a csíkot a vízbe (1mp)	Rázza le a csíkot.	Várjon 1 percet	Állítsa be készüléke keménység szintjét.
				 1  2  3  4  5  6 

MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett beállítás a 3-as érték. Ha a víz kútvíz, vagy keménységi szintje meghaladja a 90 dF-ot, javasoljuk, hogy használjon szűrő- és finomítóberendezéseket.

Vízkeménységi Táblázat beállításai

Szint	Német dH	Francia dF	Angol dE	Kijelző
1	0-5	0-9	0-6	Mosás lámpa világít.
2	6-11	10-20	7-14	Öblítés fény világít.
3	12-17	21-30	15-21	Szárítás fény világít.
4	18-22	31-40	22-28	Befejezés lámpa világít.
5	23-34	41-60	29-42	Mosás lámpa világít. Befejezés lámpa világít.
6	35-50	61-90	43-63	Öblítés fény világít. Befejezés lámpa világít.

Vízlágyító rendszer

A mosogatógép vízlágyítóval van felszerelve, amely csökkenti a hálózati víz keménységét. Ha meg szeretné tudni a csapvíz keménységi szintjét, vegye fel a kapcsolatot vízszolgáltatójával vagy használja a tesztcsíkot (ha rendelkezésre áll).

Beállítás

- A készülék kikapcsolt állapotában nyomja meg a program gombot.
- Kapcsolja be a készüléket a Ki/Bekapcsolás gombbal és tartsa továbbra is lenyomva a program gombot legalább 3 másodpercig.
- Ha a „Keménység beállítás” megtörtént, akkor az összes LED egyet villan.
- Engedje el a program gombot. Az utoljára beállított szint látható.
- Nyomja meg a program gombot a kívánt szint beállításához. A program gomb minden egyes megnyomásával a keménységi szint nő. A keménység szint a 6. szint után visszaugrik az 1. szintre.

- A legutolsó kiválasztott vízkeménységi szintet a készülék memóriája, a Be/Kikapcsolás gombbal történő kikapcsolással tárolja.

Mosogatószer használata

Csak kifejezetten háztartási mosogatógépekhez tervezett mosószereket használjon. Tartsa a mosószereket hűvös, száraz helyen, gyerekektől elzárva.

A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében a kiválasztott programnak megfelelő mosószert adagoljon. A szükséges mosószert mennyisége a programtól, a töltet méretétől és az edények szennyezettségétől függ.

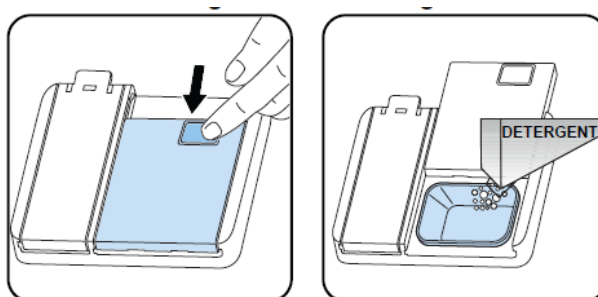
Ne töltsön a szükségesnél több mosószert a mosószerekesbe, különben fehéres csíkokat vagy kékes rétegeket láthat az üvegen és az edényeken, amelyek üvegmarást okozhatnak. A túl sok mosószert folyamatos használata a gép károsodását okozhatja.

A kevés mosószert használata rossz tisztítást eredményezhet, és a kemény vízben fehéres csíkok láthat.

További információkért lásd a mosogatószer gyártójának utasításait.

A mosogatószer betöltése

Nyomja meg a reteszt az adagoló kinyitásához, és öntse bele a mosószert. Cukja be a fedelet, és nyomja addig, amíg a helyére nem kattant. Az adagolót közvetlenül az egyes programok megkezdése előtt kell feltölteni. Ha az edények erősen szennyezettek, helyezzen további mosószert az előmosáshoz használt mosogatószeres adagolóba.



Kombinált mosogatószer használata

Ezeket a termékeket a gyártó utasításainak megfelelően kell használni.

Soha ne tegyen kombinált mosószert a gép belső terébe vagy az evőeszközkosárba.

A kombinált mosószerek nemcsak a mosószert, hanem öblítőszeret, sőt helyettesítő anyagokat, és a kombinációtól függően, további komponenseket is tartalmaznak.

Javasoljuk, hogy rövid programokban ne használjon kombinált mosószereket. Kérjük, használjon por mosószereket az ilyen programokhoz.

Ha problémákat tapasztal a kombinált mosószerek használatakor, kérjük, forduljon a mosószert gyártójához.

Amikor abbahagyja a kombinált mosószerek használatát, ellenőrizze, hogy a vízkeménység és az öblítőszer beállításai a megfelelő szintre vannak-e állítva.

Öblítőszer használata

Az öblítőszer segít, hogy az edények csíkok és foltok nélkül száradjanak meg. Öblítőszer szükséges a foltmentes edényekhez és a tiszta üvegekhez. Az öblítőszer automatikusan adagolja a gép a forró öblítés szakaszában. Ha az öblítőszer adagolási beállítása túl alacsony, fehéres foltok maradnak az edényeken, és az edények nem száradnak meg és lesznek teljesen tiszták.

Ha az öblítőszer adagolási beállítása túl magas, kékes rétegeket láthat a poharakon és az edényeken.

Öblítőszer adagoló feltöltése és az adagolás beállítása

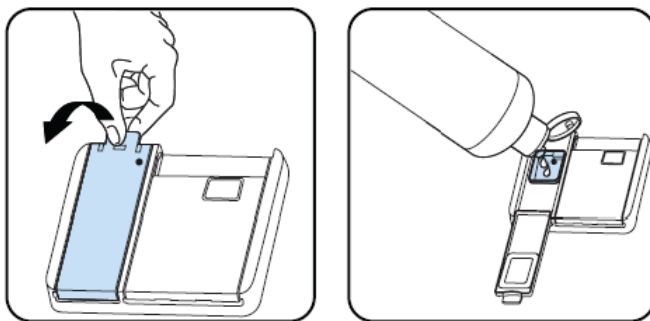
Az öblítőszer adagoló betöltéséhez nyissa fel az öblítőszer adagoló kupakját. Töltse fel az adagolót öblítőszerrel a MAX szintig, majd zárja le a kupakot. Vigyázzon, ne töltse túl az öblítőszer adagolót, és törölje le az esetlegesen kiömlött szert.

Az öblítőszer szintjének megváltoztatásához kövesse az alábbi lépéseket mielőtt bekapcsolná a gépet:

- Nyomja meg a program gombot és tartsa lenyomva.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa lenyomva a program gombot, amíg a LED-ek kétszer nem villannak fel. A vízkeménység beállítását az öblítőszer beállítása követi.
- A gép a legutóbbi beállítást mutatja.
- Állítsa be a szintet a program gomb megnyomásával.
- Kapcsolja ki a gépet a beállítások elmentéséhez.

A gyári beállítás "4".

Ha az edények nem száradnak megfelelően, vagy száradás után foltosak maradnak, növelje a szintet. Ha az edények felszínén kék foltok keletkeznek, csökkentse a szintet.



Szint	Fényesítő adagolása	Kijelző
1	Öblítőszer nincs adagolva	Mosás LED világít.
2	1 adag adagolása megtörtént	Öblítés LED világít.
3	2 adag adagolása megtörtént	Szárítás LED világít.
4	3 adag adagolása megtörtént	Program vége LED világít.
5	4 adag adagolása megtörtént	A mosás és a program vége LED-ek világítanak.

VII. A MOSOGATÓGÉP MEGTÖLTÉSE

A legjobb eredmény elérése érdekében kövesse az alábbi betöltési utasításokat. A háztartási mosogatógép a gyártó által ajánlott kapacitásig történő megtöltésével energiát és vizet takaríthat meg.

A mosogatóra váró edények kézi előöblítésével megnövekszik a víz- és energiafogyasztás, ezért nem javasoljuk. Csészéket, poharakat, talpas poharakat, kisebb tányérokat és tálakat a felső rekeszbe is helyezheti. Ne támasszon egymásnak magas poharakat, mivel nem tudnak stabilan megállni és megsérülhetnek.

Magas talpas poharak és kelyhek behelyezésekor támassza őket a rekesz széléhez és ne egymásnak.

Minden csészét, poharat és edényt fejjel lefelé helyezzen a mosogatógépbe, különben megtelnek vízzel.

Ha mosogatógépében található evőeszközök mosására alkalmas rekesz, a legjobb eredmény elérése érdekében javasoljuk, hogy használja azt. Minden nagy méretű (lábast, serpenyőt, fedelet, tányért, tálát, stb.) és erősen szennyezett edényt az alsó rekeszbe helyezzen.

A tányérokat és evőeszközöket ne helyezze egymásra.

FIGYELEM: ügyeljen arra, hogy ne akadályozza a szórókarok forgását.

FIGYELEM: ügyeljen arra, hogy az edények bepakolásával nem akadályozza a mosogatószer tartály kinyílását.

Javaslatok

Távolítson el minden nagyobb méretű ételmaradékot a tányérról, mielőtt behelyezné azt a mosogatógépbe. Akkor indítsa el a mosogatógépet, miután telepakolta.

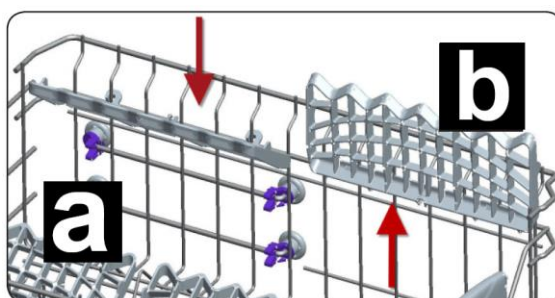
Ne töltse túl a fiókokat és ne helyezzen nem megfelelő edényeket a kosarakba.

FIGYELEM: Az esetleges sérülések elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a hosszú nyéllel rendelkező és éles vagy hegyes késeket élükkel lefelé vagy vízszintesen helyezze a mosogatógépbe.

Felső kosár

Rögzített rácsok

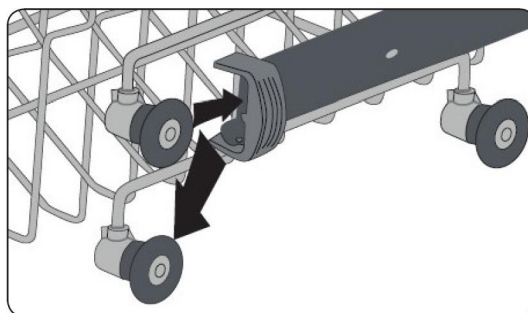
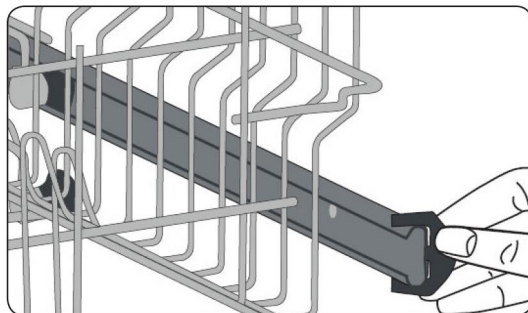
A felső kosár rácsainak két pozíciója van: nyitott (a) és zárt (b). A rácsokra elmosni kívánt csészéket helyezhet. A rácsokra oldalirányban villákat, késeket és kanalakat is helyezhet.



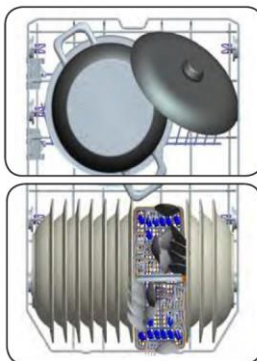
Felső kosár

Magasság állítás

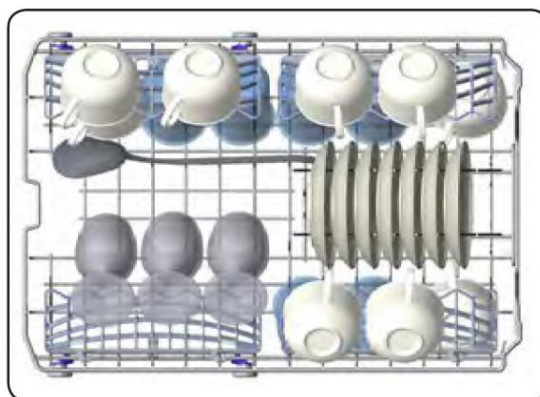
A sín végén lévő rögzítőket fordítsa oldalra, hogy kinyíljanak (az alábbi képen látható módon), majd húzza kifelé és vegye ki a kosarat. Változtassa meg a kerekek helyzetét, majd helyezze vissza a kosarat a sínre, ügyelve arra, hogy lezárja a sín végén lévő rögzítő bilincseket. Amikor a felső kosár magasabb helyzetben van, akkor az alsó kosárban nagyobb tárgyakat, például serpenyőket is elhelyezhet.



Alsó kosár

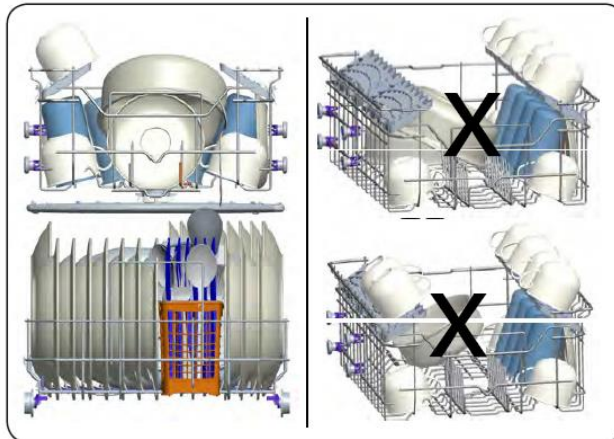


Felső kosár



Helytelen rakodás

A helytelen rakodás gyenge mosási és szárítási teljesítményt eredményezhet. A jó teljesítmény érdekében kövesse a gyártó ajánlásait.



Mosogatógépben nem mosható tárgyak

- Cigarettahamu, gyertyaviasszal, kenőanyaggal, festékkel, vegyi anyagokkal szennyezett tárgyak, fémötvözetű anyagok;
- Fa-, csont-, elefántcsont vagy gyöngyház bevonatú fogantyúval rendelkező villák, kanalak és kések; ragasztott tárgyak, súrolószerrel, savas vagy bázikus vegyszerekkel szennyezett edények.
- Nem hőálló műanyagok, réz- vagy ónbevonatú tárolóedények.
- Alumínium- vagy ezüstitárgyak.
- Egyes kényesebb, nyomott díszítő mintás üvegtípusok, porcelánok, egyes kristályok, ragasztott evőeszközök, ólomkristály poharak, vágódeszkák, műszálból előállított tárgyak.
- Nedvszívó tárgyak, például szivacsok vagy konyhai törlők.

FONTOS: A jövőben vásároljon mosogatógépben mosható konyhai eszközöket.

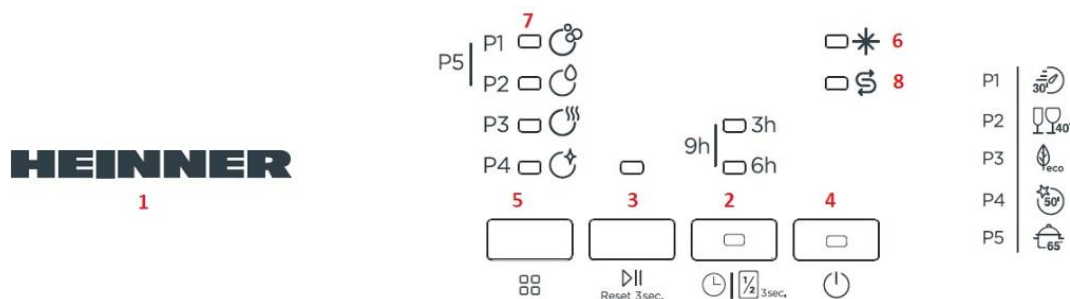
VIII. PROGRAMOK LEÍRÁSA

	P1	P2	P3	P4	P5
Program neve:	Gyors 30 perc	Gyengéd 40 °C	Eco	Super 50 perc	Intenzív 65 °C
Szennyezettség típusa:	Kevésbé szennyezett edényekhez való gyorsmosogásra alkalmas.	Kevésbé szennyezett edényekhez való gyorsmosogásra alkalmas.	Normál program átlagosan szennyezett, naponta használatos edények tisztításához csökkentett energia- és vízfogyasztással.	Átlagosan szennyezett, naponta használt edények elmosogatásához való rövidebb idejű program használatára alkalmas.	Erősen szennyezett edényekhez.
Szennyezettség foka:	Enyhe	Enyhe	Közepes	Közepes	Erősen
Mosogatószer mennyiség: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	A
Program időtartama (óra:perc):	0:30	1:13	3:18	0:50	1:57
Elektromos fogyasztás (kWh/ciklus):	0.67	0.8	0.755	0.95	1.55
Vízfogyasztás (liter/ciklus):	10.2	14.1	11	11.2	17.8

- A program időtartama változhat a bepakolt edények mennyiségétől, a víz hőmérsékletétől, a környezeti hőmérséklettől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól.
- Az Eco programot kivéve a programokhoz megadott értékek csupán tájékoztató jellegűek.
- Amennyiben modellje zavarossági érzékelővel rendelkezik, az Intenzív program helyett az Auto programot használhatja.
- Az Eco program alkalmas a szokásos módon szennyezett terítékek tisztítására, és ez az együttesen tekintetbe vett energia- és vízfogyasztást illetően a leghatékonyabb program. Ezt a programot használják az EU ecodesign jogszabályoknak való megfeleltetés kiértékelésére.
- A terítékek mosogatógépben való elmosása általában kevesebb energia- és vízfogyasztással jár, mint a kézi mosogatás abban az esetben, ha a mosogatógép gyártó utasítása-inak megfelelően használják.
- Kizárólag rövid időtartamú programokhoz használjon mosogatóport.
- A rövid programok nem tartalmazzák a szárítást.
- A szárítás felgyorsítása érdekében résnyire nyissa ki a mosogatógép ajtaját, miután a program befejeződött.
- A energiaosztályt megjelölő címkén található QR-kód beolvasásával elolvashatja a termékadatbázisban található modelladatokat.

MEGJEGYZÉS: A 1016/2010. és 1059/2010. szabályozásoknak megfelelően az Eco program energiafogyasztási értékei eltérhetnek. Ez a táblázat összhangban van a 2019/2022. és 2017/2022. szabályozásokkal.

IX. ISMERKEDÉS A GÉPÉVEL



1	Heinner logó
2	Késleltetés és féltöltés gomb és késleltetés jelzők
3	Start/Szünet/Reset gomb és mosásjelző
4	Be/Ki gomb
5	Program gomb
6	Öblítőszer jelző
7	Mosás/öblítés/szárítás/vége jelzők
8	Sójelző

A Ki/bekapcsolás gombbal (4) kapcsolhatja be a készüléket. A bekapcsolást jelző lámpa mindaddig világít, amíg a gép be van kapcsolva. A Program gombbal (5) válassza ki a megfelelő programot.

Nyomja meg a Start/Szünet gombot (3) a program elindításához. A Start/Szünet jelzőfény kialszik és a mosogató jelzőfény kigyullad. Ha a program folytatása közben kinyitja a gép ajtaját, a Start/Szünet jelzőfény villog és a kapcsolódó mosási lépés jelzőfény világít.

A program előrehaladását nyomon követheti a hátralévő idő kijelzőn (7) lévő mosogató, öblítés, szárítás, vége jelzőfények segítségével. A készülék körülbelül 40-50 percre elcsendesedik, amíg a szárítás lámpa világít.

MEGJEGYZÉS: A Késleltetés és a Féltöltet gomb (2) 3 másodpercig történő lenyomása aktiválja a féltöltet opciót, ami lerövidíti a kiválasztott programok időtartamát, és csökkenti az energia- és vízfogyasztást.

Ha valamelyik kiegészítő funkciót (késleltetés vagy féltöltet) használta a legutóbbi mosogatósi program során, ez a funkció aktív marad a következő program mellett is. Ha ezt a funkciót törölni szeretné az újonnan kiválasztott mosogatósi program esetében, nyomja meg a Késleltetés és a Féltöltet gombot (2), amíg az adott funkció lámpája ki nem alszik vagy kapcsolja ki a készüléket a Ki/bekapcsolás gombbal (4). Ha egy kiegészítő funkciót szeretne használni az újonnan kiválasztott programmal, válassza ki a kívánt funkciót.

MEGJEGYZÉS: A programokat 3-6-9 órával késleltetve is elindíthatja. Ehhez a program indulása előtt nyomja meg a késleltetés gombot (2). A késleltetés idejének megváltoztatásához először nyomja meg a Start/Szünet gombot, majd a késleltetés gombbal válassza ki a késleltetés új idejét. Az új késleltetési idő aktiválásához nyomja meg a Start/Szünet gombot. A késleltetés törléséhez nyomja meg a Késleltetés gombot, amíg az összes késleltetés lámpa kialszik.

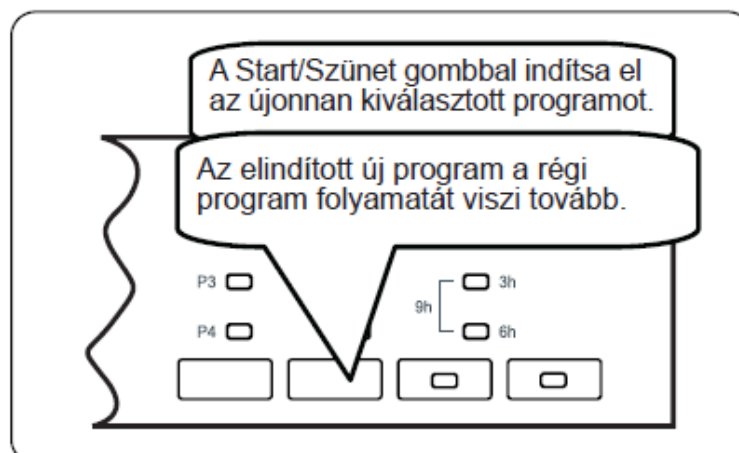
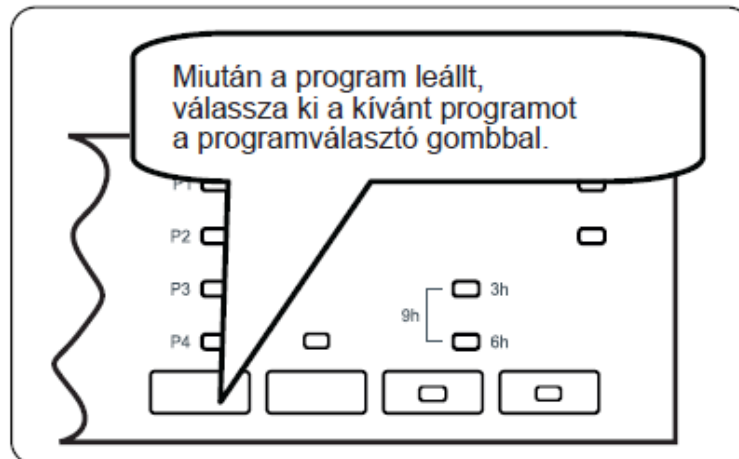
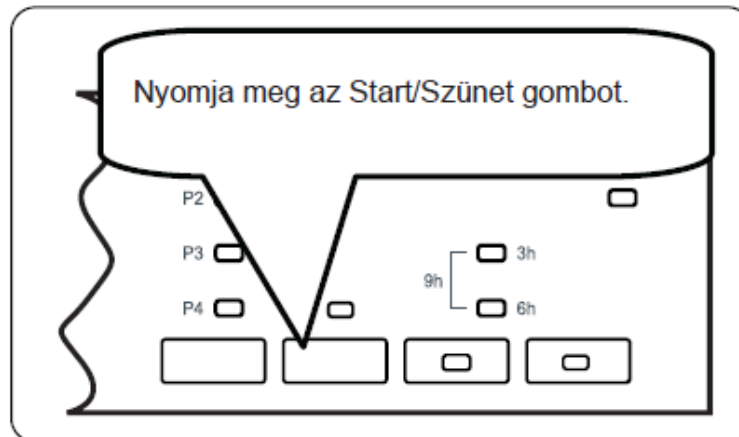
MEGJEGYZÉS: Ha a felhasználó kikapcsolja a készüléket miután kiválasztotta a késleltetés idejét és a program elindult, akkor a késleltetés ideje törlődik.

MEGJEGYZÉS: Ha kevés a vízlágyító só a készülékben, a só hiányra figyelmeztető jelzés (8) világítani kezd. Töltse fel a sóadagolót.

MEGJEGYZÉS: Ha az öblítőszer nem elegendő, az öblítőszer hiányára figyelmeztető jelzés (6) bekapcsol. Töltse fel az öblítőszer adagolót.

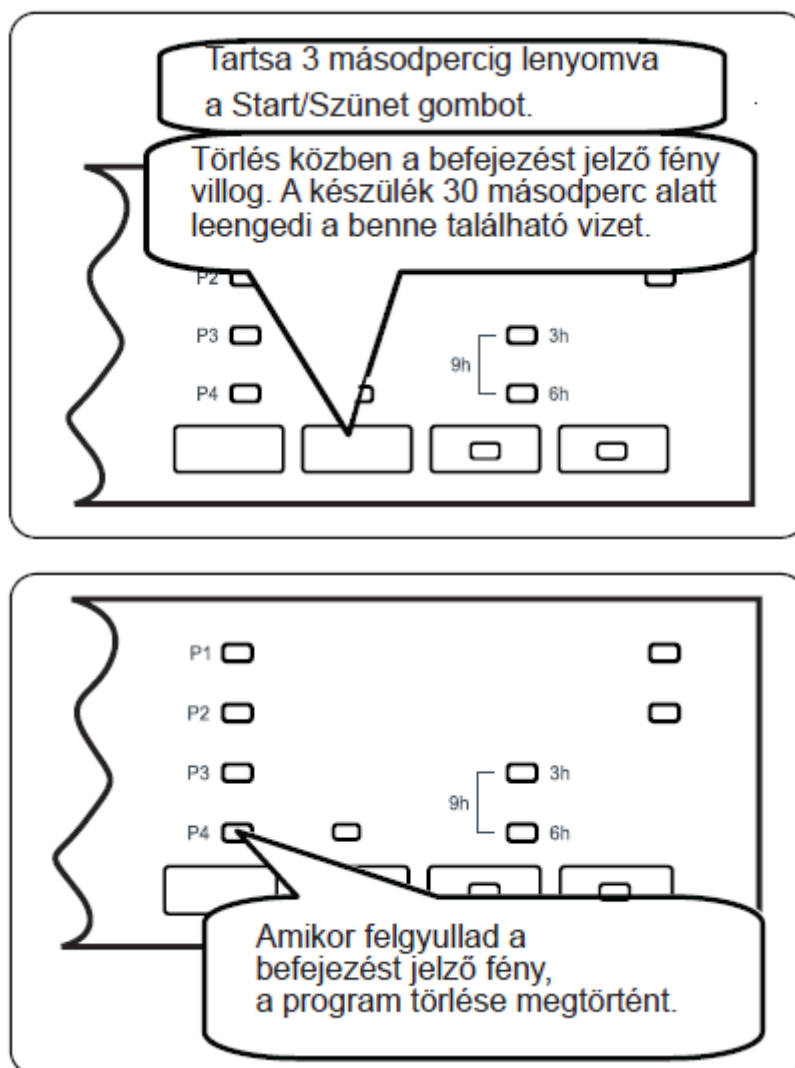
Programváltás

Ha mosogatás közben szeretné megváltoztatni a programot.



Program törlése

Ha törölni szeretne egy programot mosogatás közben.



MEGJEGYZÉS: Ne nyissa ki az ajtót a program lejárta előtt.

MEGJEGYZÉS: A mosogatási program végén hagyja félig nyitva az ajtót, a száradási folyamat felgyorsításához

MEGJEGYZÉS: Ha mosogatás közben a készülék ajtaját kinyitják, vagy megszűnik a tápellátás, a program folytatódni fog, ha az ajtót visszacsukják vagy visszatér az áramellátás.

X. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A mosogató tisztítása elengedhetetlen annak élettartamának meghosszabbítása érdekében.

Győződjön meg arról, hogy a vízlágyítási beállításokat (amennyiben modellje rendelkezik ilyennel) megfelelően végzi el és megfelelő mennyiségű mosogatószert használ a vízkőlerakódás megelőzése érdekében.

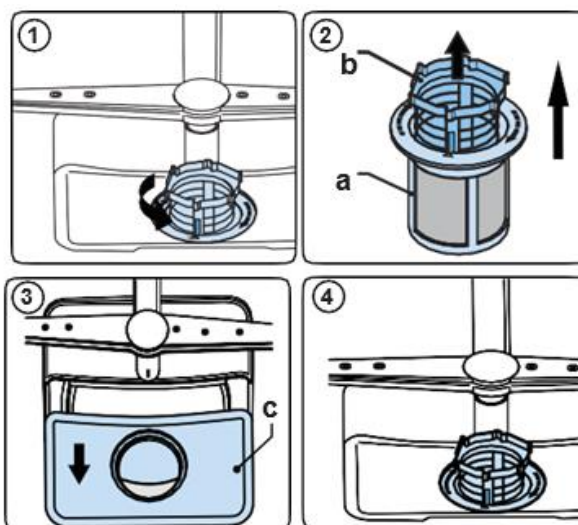
Töltse újra a sótartó rekeszt, amikor az erre figyelmeztető jelzőfény felvillan. Idővel olaj és vízkő rakódhat le mosogatógépébe. Ilyen esetben:

- Töltse fel a mosogatószer-tartályt, de ne pakoljon be tányérokat. Válasszon magas hőmérsékletű programot és indítsa el üresen a mosogatógépet. Ha ez a módszer nem tisztítja meg megfelelően a mosogatógépet, használjon kifejezetten mosogatógép tisztítására kifejlesztett tisztítószert.
- Mosogatógépe élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen tisztítsa a berendezést havonta.
- Nedves ruhával törölje át az ajtó-tömítéseket, a lerakódott ételmaradékok és idegen tárgyak eltávolításához.

Szűrők

Ellenőrizze, hogy ne maradjon ételmaradék a durva és a finom szűrőkön. Ha ételmaradékot talál, vegye ki a szűrőket, és alaposan tisztítsa ki őket folyó vízzel.

- Mikroszűrő
- Durva szűrő
- Fém/műanyag szűrő



A szűrők kiemeléséhez és tisztításához forgassa óramutató járásával ellentétes irányba, majd emelje ki őket (1). Húzza ki a fém/műanyag szűrőt (3). Majd vegye ki a durva szűrőt a mikroszűrőből (2). Mossa le bő vízzel. Tegye vissza a fém/műanyag szűrőt. Helyezze be a durva szűrőt a mikroszűrőbe úgy, hogy a jelölések egymásra kerüljenek. Rögzítse a mikroszűrőt a fém/műanyag szűrőbe, majd tolja a nyíllal jelzett irányba. Amikor szemből lehet látni a mikroszűrőn lévő nyilat, zárva van (4).

- Soha ne használja a mosogatógépet szűrő nélkül.
- A szűrők helytelen elhelyezése csökkenti a mosogató hatékonyságát.
- A tiszta szűrők nagyon fontosak a mosogatógép megfelelő működése szempontjából.

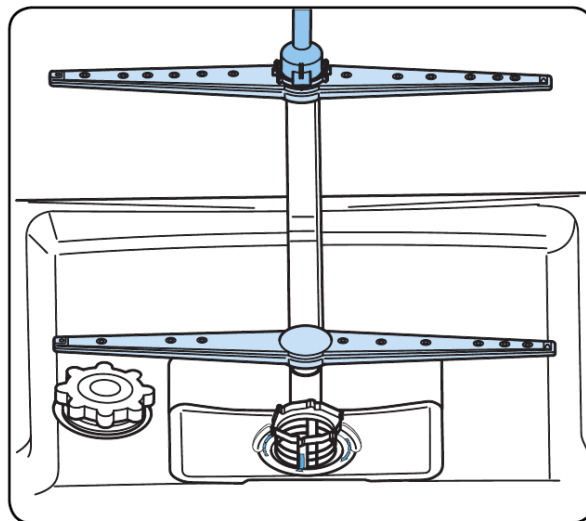
A szűrők kiemeléséhez és tisztításához forgassa óramutató járásával ellentétes irányba, majd emelje ki őket (1). Húzza ki a fém/műanyag szűrőt (3). Majd vegye ki a durva szűrőt a mikroszűrőből (2). Mossa le bő vízzel. Tegye vissza a fém/műanyag szűrőt. Helyezze be a durva szűrőt a mikroszűrőbe úgy, hogy a jelölések egymásra kerüljenek. Rögzítse a mikroszűrőt a fém/műanyag szűrőbe, majd tolja a nyíllal jelzett irányba. Amikor szemből lehet látni a mikroszűrőn lévő nyilat, zárva van (4).

- Soha ne használja a mosogatógépet szűrő nélkül.
- A szűrők helytelen elhelyezése csökkenti a mosogatás hatékonyságát.
- A tiszta szűrők nagyon fontosak a mosogatógép megfelelő működése szempontjából.

Mosogatókarok

Ellenőrizze, hogy az alsó és felső mosogatókarok rései ne legyenek eltömődve. Ha eltömődést talál, vegye ki a mosogatókarokat, és tisztítsa meg őket folyó vízzel.

Az alsó mosogatókart felfele emelve veheti ki, a felsőt pedig a rögzítőcsavar balra csavarásával. Vigyázzon arra, hogy a csavart teljesen szorítsa meg a felső mosogatókar visszahelyezésekor.



Vízömlő szűrője

A vízvezetéken egy vízszűrő található, hogy elkerülje a vezetéken esetlegesen bekerülő szennyeződések (homok, agyag, rozsda stb.) által okozott meghibásodásokat, és hogy megelőzze a beszárgulással vagy a mosogatások utáni lerakódások képződésével kapcsolatos panaszokat.


























Időnként ellenőrizze a szűrőt és a tömlőt, és ha szükséges, tisztítsa meg őket. A szűrő megtisztításához először zárja el a csapot, majd vegye le a tömlőt. Miután levette a szűrőt a tömlőről, mossa le a csap alatt. Helyezze vissza a tiszta szűrőt a tömlőbe. Tegye vissza a tömlőt.

XI. HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	HIBAELHÁRÍTÁS
A program nem indul el.	A mosogatógép nincs bedugva.	Csatlakoztassa a mosogatógépet az elektromos hálózathoz.
	A mosogatógép nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a mosogatógépet a Be/ Kikapcsoló gomb megnyomásával.
	Biztosíték kiégett.	Ellenőrizze beltéri biztosítékait.
	A vízcsap el van zárva.	Nyissa ki a vízcsapot.
	A mosogatógép ajtaja nyitva van.	Csukja be a mosogatógép ajtaját.
	A vízbevezető cső és a gép szűrői eltömődtek.	Ellenőrizze a vízbevezető csövet és a gép szűrőit, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve.
Víz marad a gépben.	A kifolyócső eldugult, vagy meg van törve.	Ellenőrizze a kifolyócsövet, majd tisztítsa meg vagy szüntesse meg a csavarodást.
	A szűrők eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrőket.
	A program még nem ért véget.	Várjon, amíg a program befejeződik.
A gép leáll mosogatás közben.	Áramszünet.	Ellenőrizze a hálózati áramforrást.
	Nincs befolyó víz.	Ellenőrizze a vízcsapot.
Rázkódás és ütődés hangja hallatszik mosogatás közben.	A szórókar az alsó kosárban lévő edényeket ütügeti.	Tegye arrébb vagy vegye ki a szórókart akadályozó tárgyakat.
Az edényeken ételmaradvány marad.	Helytelenül elhelyezett edény, a permetezett víz nem érte el az érintett edényeket.	Ne terhelje túl a kosarakat.
	Edények egymásnak dőlve.	Helyezze el az edényeket a mosogatógép betöltésére vonatkozó részben leírtak szerint.
	Nincs elég mosószer.	Használjon megfelelő mennyiségű mosószert, a program táblázatban leírtak szerint.
	Helytelen mosási programot választott.	A programtáblázat információi alapján válassza ki a legmegfelelőbb programot.
	A mosogatókar eldugult az ételmaradéktól.	Egy vékony eszközzel tisztítsa meg a szórókarok furatait.

	A szűrők vagy a vízleeresztő szivattyú eltömődött vagy a szűrő rosszul van elhelyezve.	Ellenőrizze a kifolyócsőt és a szűrőket.
Az edényeken fehéres foltok maradnak.	Nincs elég mosószer.	Használjon megfelelő mennyiségű mosószert, a program táblázatban leírtak szerint.
	Az öblítőszer adagolása és/vagy a vízlágyító beállítása túl alacsonyra van állítva.	Növelje az öblítőszer és/vagy a vízlágyító szintjét.
	Magas vízkeménységi szint.	Növelje a vízlágyító szintjét és adjon hozzá sót.
	A sóadagoló sapkáját nem zárta be jól.	Ellenőrizze, hogy a sóadagoló sapkája megfelelően be van-e csukva.
Az edények nem száradnak.	A szárítás opció nincs kiválasztva.	Válasszon szárítási funkcióval rendelkező programot.
	Az öblítőszer mennyisége túl alacsony.	Növelje az öblítőszer adagolás beállítását.
Az edényeken rozsdafoltok keletkeznek.	A rozsdamentes edények minősége nem megfelelő.	Csak mosogatógépben elmosható edényeket használjon.
	A mosogatóvíz só koncentrációja túl magas.	Állítsa be a vízkeménység szintjét a vízkeménységi táblázat segítségével.
	A sóadagoló sapkáját nem zárta be jól.	Ellenőrizze, hogy a sóadagoló sapkája megfelelően be van-e csukva.
	Túl sok só ömlött a mosogatógépbe, miközben sóval töltötte fel.	Használjon tölcserőt, miközben sót tölt az adagolóba, hogy elkerülje a kiömlést.
	Nem megfelelő hálózati földelés.	Azonnal forduljon egy szakképzett villanyszerelőhöz.
A mosószer a mosószer adagolóban marad.	A mosogatószert még a nedves adagolóba töltötték be.	Használat előtt ellenőrizze, hogy a mosogatószer adagoló száraz-e.

AUTOMATIKUS HIBAJELZÉSEK ÉS TEENDŐK

HIBAKÓD					LEHETSÉGES HIBA	MI A TEENDŐ?
Mosogatás	Öblítés	Szárítás	Vége	Start/Szünet		
					Vízbemeneti rendszer meghibásodása	Győződjön meg arról, hogy a vízbemeneti csap nyitva van, és hogy a víz áramlik. Válassza le a bemeneti tömlőt a csapról, és tisztítsa meg a tömlő szűrőjét. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel, ha a hiba továbbra is fennáll.
					Nyomásrendszer meghibásodása	Hívja a szervizt.
					Folyamatos víz beáramlás	Zárja el a csapot és hívja a szervizt.
					A víz kiürítése nem történik meg	A szennyvízelvezető cső és a szűrők lehetséges eldugulása Törölje a programot. Hívja a szervizt, ha a hiba továbbra is jelentkezik.
					Hibás fűtés	Hívja a szervizt.
					Túlfolyás	Húzza ki a készüléket és zárja el a csapot. Hívja a szervizt.
					Meghibásodott a készülék elektronikus kártyája	Hívja a szervizt.
					Túlmelegedés	Hívja a szervizt.
					Meghibásodott a fűtés érzékelő	Hívja a szervizt.
					Nagyfeszültségű meghibásodás	Hívja a szervizt.
					Alacsony feszültségű meghibásodás	Hívja a szervizt.

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

A termék műszaki adatai a készülék műszaki adattábláján és az energiacímkéjén vannak feltüntetve.

A hűtőszekrény energiacímkéjén található QR-kód egy internetes linket biztosít a készülék teljesítményével kapcsolatos információkhoz, melyek az EPREL adatbázisban találhatóak.

Utólagos tanulmányozás céljából, őrizze meg az energiacímkét a használati útmutatóval valamint a készülék egyéb dokumentumaival együtt.

Úgyisntén, ezeket az információkat az EPREL adatbázisban is megtalálja. Ennek érdekében használja a következő linket: <https://eprel.ec.europa.eu> és adja meg a termék megnevezését és sorozatszámát, amelyeket a készülék műszaki adattábláján talál.

A termékével kapcsolatos információk eléréséhez az EPREL portálon beolvashatja az alábbi kódokat:

HDW-FS4552WE++



HDW-FS4552DSE++



Köszönjük, hogy termékünket választotta! Ha termékével kapcsolatosan további információkra van szüksége, keresse fel honlapunkat az alábbi linkeket használva:

A használati útmutatókat innen töltheti le: <https://www.heinner.ro>

A javításokra vonatkozó adatokat itt találja: <https://www.heinner.ro>



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A műszaki leírások egyik része sem reprodukálható semmilyen formában és semmilyen módon, és nem használható fel fordításra, átváltoztatásra vagy alkalmazásra a NETWORK ONE DISTRIBUTION társaság előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

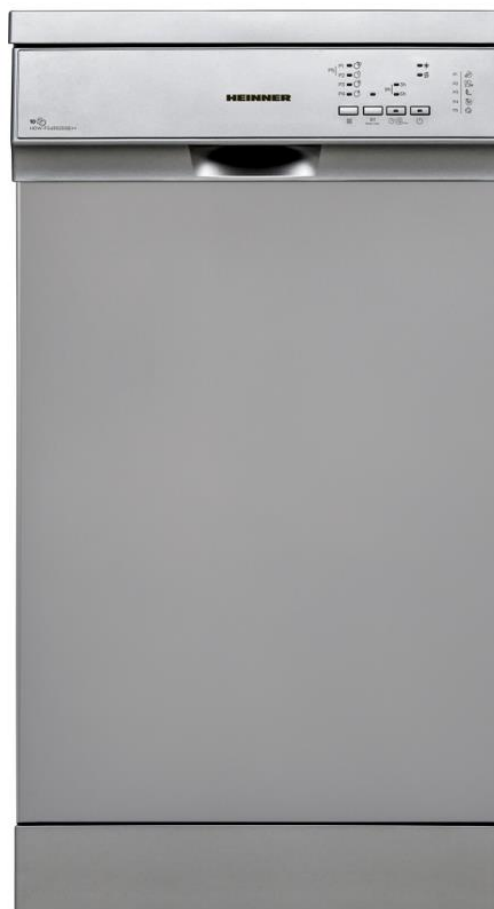
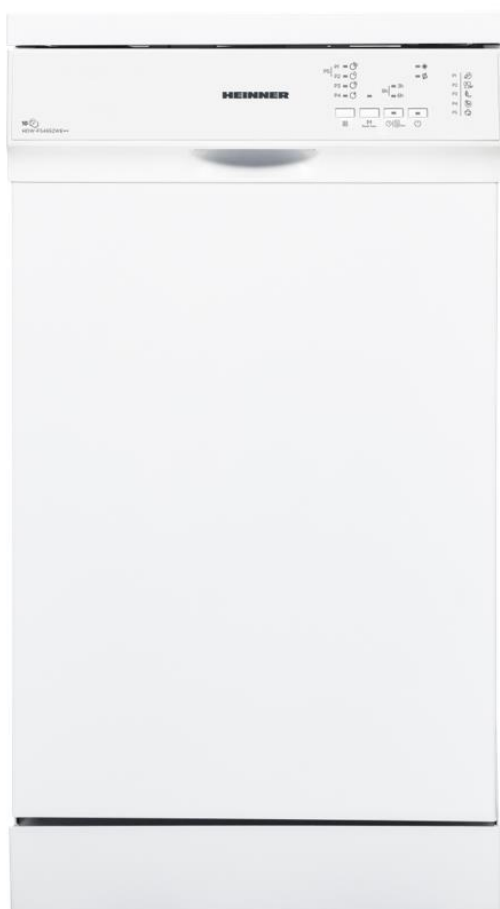
Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

СЪДОМИЯЛНА МАШИНА HDW-FS4552WE++/HDW-FS4552DSE++



- Съдомиялна машина
- Брой комплекта: 10
- Брой програми: 5
- Енергиен клас: E

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ



- Съдомиялна машина
- Наръчник за употреба
- Гаранционна карта

III. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения относно безопасността

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно всички инструкции. Съхранявайте инструкциите с цел бъдещи справки. Преди инсталиране проверете опаковката. След отстраняване на опаковката проверете външните повърхности на машината. Не използвайте машината, ако има признаци на повреждане или ако опаковката е отворена.
- Опаковките защитават машината от евентуални повреди, които могат да се появят по време на транспортиране. Опаковките са екологични и рециклируеми. Използването на рециклируеми материали намалява разхода на суровини и образуването на отпадъци.
- Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Не позволявайте на децата да си играят с този уред.
- Извадете опаковката и не я оставяйте на достъпни места за деца.
- Не оставяйте децата да се доближават до препаратите за миене или до изплаквачите агенти.
- След измиване е възможно в машината да има някои остатъци. Не оставяйте децата да се доближават до машината, когато е отворена.

Предупреждения относно инсталирането

- Изберете подходящо и сигурно място, където да инсталирате машината.
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Изключете щепсела от източника на захранване преди инсталиране.
- Тази машина трябва да се инсталира само от сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
- Уверете се, че електрическата инсталация е свързана в съответствие с разпоредбите за безопасност.
- Всички електрически връзки трябва да съответстват на стойностите, които са посочени върху табелката с техническите данни.
- Уверете се, че машината не е поставена върху захранващия кабел.
- Не използвайте удължителни кабели или преходници.
- След инсталиране на машината щепселът трябва да бъде лесно достъпен.
- След инсталиране на машината първият цикъл на функциониране на машината трябва да се извърши без товар.
- По време на позициониране на машината щепселът трябва да бъде изключен от източника на захранване.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от квалифициран електротехник.
- Докато се изпълнява позициониране, съдомиялната машина не трябва да бъде свързана към електрическата мрежа.
- Използвайте единствено изолирания щепсел, предоставен с уреда.
- Свържете маркуча директно към водния кран. Подаването на вода трябва да бъде с налягане между 0,03 MPa и 1 MPa. В случай че налягането на подаваната вода надвишава 1 MPa, трябва да бъде монтиран вентил за освобождаване на налягането.

Предупреждения относно използването

- Тази машина е предназначена само за домашна употреба и не трябва да се използва за други цели.
- Не сядайте и не поставяйте предмети върху отворената врата на съдомиялната машина.
- Използвайте само препарати за миене и изплаквачия агенти, които са специално проектирани за съдомиялни машини. Нашата компания не е отговорна за повреди, които могат да възникнат вследствие на несъответстваща употреба.
- Не пийте вода от съдомиялната машина.

- За предотвратяване на опасността от взрив, не поставяйте агенти за разтваряне в отделението за миене на машината.
- Уверете се, че пластмасовите предмети са устойчиви на топлина, преди да ги поставите в машината.
- Не поставяйте в машината предмети, които не са подходящи за измиване в съдомиялна машина. Не претоварвайте кошете на машината.
- Не отваряйте вратата по време на функциониране, тъй като може да изтече гореща вода. Машината е оборудвана със система за безопасност, която спира функционирането в момента на отваряне на вратата.
- Не оставяйте отворена вратата на машината. Може да причини злополуки.
- Поставяйте ножовете и други остри предмети в кошчето за прибори с острието надолу.
- При модели, които са оборудвани със система за автоматично отваряне на вратата, ако функцията EnergySave е активна, вратата ще се отвори след приключване на програмата. За да се предотврати повреждането на Вашата съдомиялна машина, след отваряне на вратата изчакайте една минута преди да я затворите. За ефективно изсушаване оставете вратата отворена за 30 минути след приключване на програмата. Не заставайте пред вратата след като чуете звуковия сигнал, който показва автоматичното отваряне на вратата. **ТОЗИ МОДЕЛ НЯМА СИСТЕМА ЗА АВТОМАТИЧНО ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИ.**
- При поява на повреда, ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран сервиз. В противен случай гаранцията ще бъде анулирана.
- Преди извършване на ремонти, машината трябва да се изключва от източника на захранване с електроенергия. Не дърпайте за кабела, за да изключите машината от източника на захранване. Затворете крана за вода.
- Функционирането под напрежение води до намаляване на нивата на ефективност.
- С цел безопасност, изключвайте щепсела от източника на захранване след приключване на програмата.
- За предотвратяване на токов удар, не изваждайте щепсела от контакта с мокри ръце.
- За да изключите машината от източника на захранване, не дърпайте за кабела, а за щепсела.

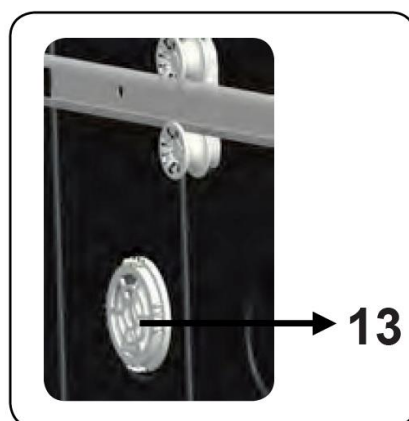
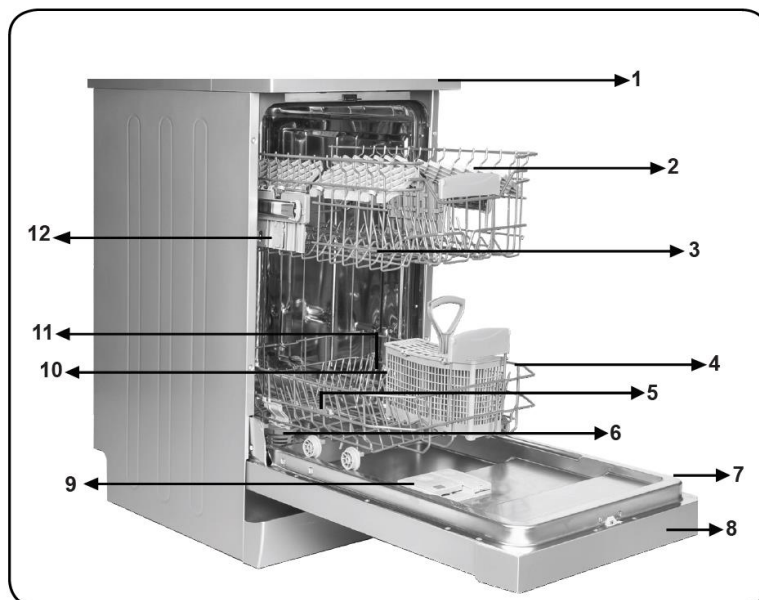
РЕЦИКЛИРАНЕ

- Някои компоненти на машината и опаковката са произведени от рециклируеми материали.
- Пластмасовите компоненти са маркирани с международни съкращения: (>PE<, >PP< и др.)
- Картонените компоненти са произведени от рециклирана хартия. Те могат да се съхраняват в контейнери за събиране на хартия с оглед рециклиране.
- Материалите, които не са битови отпадъци, трябва да се предават в центровете за рециклиране.
- Свържете се със съответстващите центрове за рециклиране, за да получите информация относно елиминирането на различните материали.

ОПАКОВКИ И ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Опаковките защитават машината от евентуални повреди, които могат да се появят по време на транспортиране. Опаковките са екологични и рециклируеми. Използването на рециклируеми материали намалява разхода на суровини и образуването на отпадъци.

IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1. Работен плот
2. Горна кошница с лавици
3. Горно разпръсквателно рамо
4. Долна кошница
5. Долно разпръсквателно рамо
6. Филтри
7. Табелка с технически данни
8. Панел за управление
9. Разпръсквател за измиващия и полиращия препарат
10. Кошница за прибори
11. Разпръсквател за сол
12. Дръжка на долната кошница
13. Мини система за активно сушене: Подобрява ефективността на сушене на съдовете.

Технически характеристики

Капацитет	10 комплекта
Размери	
Височина	850 (мм)
Широчина	450 (мм)
Дълбочина	598 (мм)
Нетно тегло	32 kg
Работно на- прежение / честота	220-240 V 50 Hz
Обща сила на тока	10 (A)
Максимал- на мощност	1900 (W)
Налягане на притока на водата	Макс.: 1 (Мра) Мин.: 0,03 (Мра)

V. ИНСТАЛИРАНЕ

Позициониране на машината

- Когато позиционирате машината, изберете достъпно място, така че да може да вкарвате съдовете в машината с лекота. Не поставяйте машината на места, където е възможно температурата да падне под 0°C.
- Преди отстраняване на опаковката и позициониране на машината, прочетете всички инструкции върху опаковката.

Поставете машината в близост до кран за вода и до канал за изтичане. Вземете предвид факта, че връзките няма да се променят след позициониране на машината.

- Не премествайте машината като я захващате за вратата или за контролния панел.
- Оставете достатъчно място около машината, за да може да я премествате с лекота, когато искате да я почистите.
- Уверете се, че маркучът за захранване с вода и този за извеждане не са запушени и че машината не е поставена върху захранващия кабел.
- Регулирайте крачетата на машината, така че да е равна и нивелирана. Машината трябва да се позиционира върху хоризонтална повърхност. В противен случай машината ще бъде нестабилна и нейната врата няма да се затваря по съответстващ начин.

Свързване към водоизточник

Препоръчваме Ви да поставите един филтър между източника на захранване с вода и машината, за да предотвратите повреждането на машината поради примеси (пясък, ръжда и др.), които произхождат от тръбите на инсталацията. Също така, поставянето на филтър предотвратява пожълтяването и образуването на отлагания на котлен камък след измиване.

Виж връзка:

Забележка, отпечатана върху входящия маркуч за вода! Ако моделите са отбелязани с 25°, температурата на водата може да бъде максимум 25 °C (студена вода). За всички останали модели: Предпочита се студена вода; гореща вода максимална температура 60 °C

Маркуч за захранване с вода

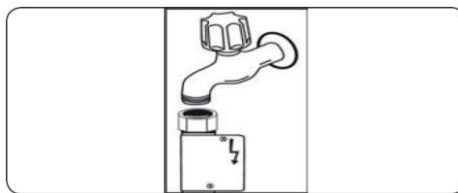


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте маркуча за захранване с вода, който е доставен заедно с машината. Не използвайте стар маркуч.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изплакнете с вода новия маркуч преди да го монтирате.

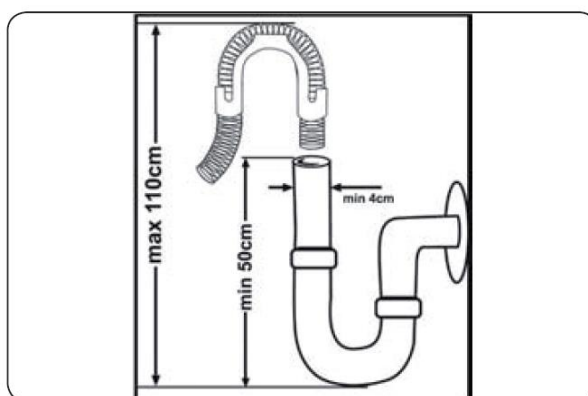
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Свържете маркуча за захранване с вода директно към крана. Налягането на водата от крана трябва да бъде най-малко 0,03 MPa и най-много 1 MPa. Ако налягането на водата надвишава 1 MPa трябва да се монтира между маркуча и крана един клапан за намаляване на налягането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След извършване на връзките отворете крана изцяло и проверете дали има течове на вода. Затваряйте крана за вода след всяко приключване на програма за измиване.



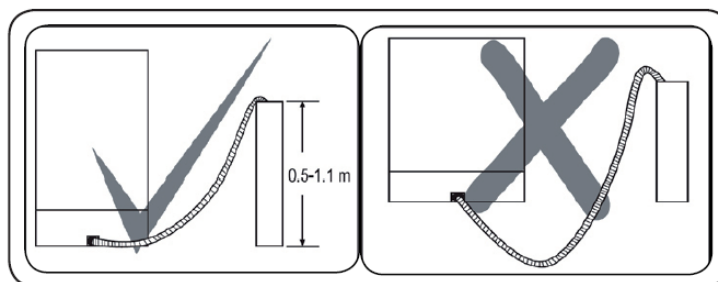
Вашата машина е оборудвана с устройство за безопасност "Aquastop". Не повреждайте това устройство и не допускайте неговото огъване или усукване.

Маркуч за извеждане



Свържете маркуча за извеждане директно към канализацията или към дренажната тръба на мивката. Тази връзка трябва да се намира на разстояние най-малко 50 см и най-много 110 см от нивото на пода.

ВАЖНО: Ако използвате маркуч за извеждане с дължина повече от 4 метра, е възможно съдовете да не се измиват по съответстващ начин.



Свързване към електрическата мрежа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вашата машина е проектирана да функционира при напрежение 220-240 V. Ако напрежението на мястото за инсталиране е 110 V, ще се налага свързването на трансформатор от 110 V към 220 V, 3000 W.

- Щепселът със заземяване на машината трябва да бъде свързан към съответстващ електрически контакт със заземяване.
- Ако няма заземяване, свържете се с квалифициран електротехник с оглед изграждане на заземителна инсталация. При употреба без заземяване, не поемаме отговорност за понесени загуби.
- Вътрешният предпазител трябва да бъде предвиден за големина на тока 10-16 A.

- Свържете уреда към заземен контакт, безопасен с предпазител.

Поставяне на съдомиялната в шкаф

Ако желаете да монтирате съдомиялната под кухненския плот, е необходимо предвиденото пространство да бъде достатъчно и условията за свързване към електрическата и водопреносната мрежа да позволяват това (1). За да го направите, отстранете горния панел, както е показано на изображението (2).

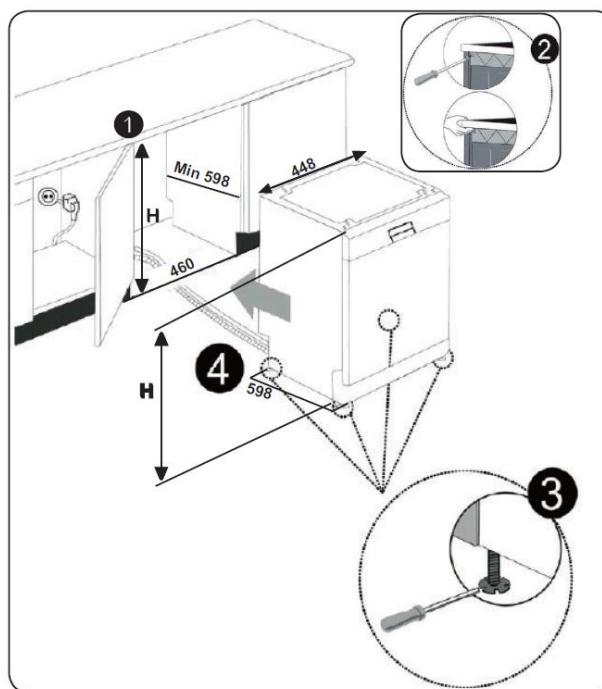
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кухненският плот, под който ще бъде монтирана съдомиялната, трябва да е стабилен.

Преди монтиране под кухненския плот, горният панел на съдомиялната трябва да бъде свален.

За да направите това, развийте винтовете, разположени от задната страна на уреда. След това избутайте панела около 1 см в посока назад и го повдигнете. Регулирайте височината на крачетата, така че уредът да застане стабилно и да бъде нивелиран добре (3).

Поставете съдомиялната в отвора и я избутайте навътре, като внимавате маркучите да не бъдат прекършени или пречупени (4).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След като горният панел бъде отстранен, съдомиялната следва да бъде разположена в пространство с размери, показани на изображението по-долу.



	A	B	
	Всички Продукти	B ₁	B ₂
Височина на продукта (±2 мм)	820 мм	825 мм	835 мм

A: Ако върху уреда няма поставен звукоизолиращ филц, е необходимо да вземете под внимание неговата височина.

B1: Ако върху продукт с две кошници има поставен звукоизолиращ филц, е необходимо да вземете под внимание неговата височина.

B2: Ако върху продукт с 3-ти кошници има поставен звукоизолиращ филц, е необходимо да вземете под внимание неговата височина.

VI. ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Подготовка на съдомиялната машина за първата употреба

- Уверете се, че спецификациите на водоснабдяващата инсталация и на електрическата инсталация съответстват на посочените стойности в инструкциите относно инсталацията на машината.
- Отстранете всички опаковки от вътрешността на машината.
- Настройте нивото на агента за омекотяване на водата.
- Напълнете отделението за изплаквач агент.

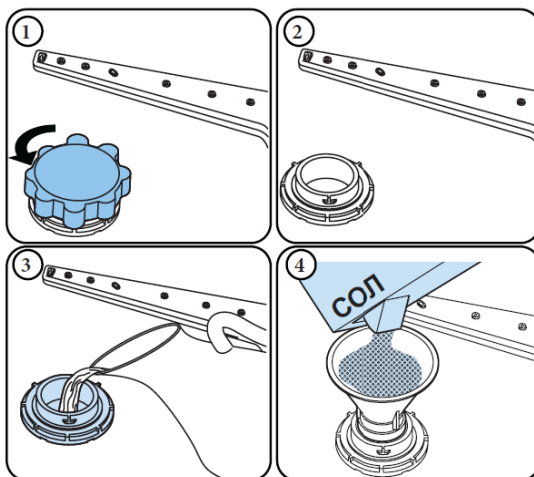
Важност на омекотяването на водата

Съдомиялната машина функционира в оптимални параметри с омекотена вода. В противен случай, могат да се отлагат остатъци от варовик върху съдовете и върху компонентите от вътрешната част на машината. Това ще се отрази негативно на производителността за измиване и изплакване на машината. Когато водата минава през системата за омекотяване, йоните, които образуват твърдостта на водата, се отстраняват от водата, като се постига необходимото качество за оптимално измиване. В зависимост от твърдостта на водата, тези йони се натрупват бързо във вътрешната част на системата за омекотяване на водата. Следователно, системата за омекотяване трябва да се поддържа функционална, за да се осигурява същото ниво на ефективност и при следващите измивания. За тази цел се използва омекотяваща сол, специална за съдомиялни машини.

Използвайте единствено сол за омекотяване на водата, предназначена за съдомиялни машини. Не използвайте сол на ситни гранули или на прах, които могат да бъдат лесно разтворими. Употребата на сол, различна от препоръчителната, може да доведе до повреда на съдомиялната.

Зареждане със сол


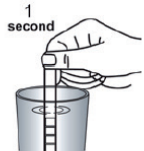
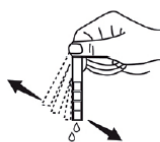
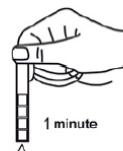
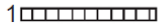
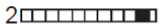




За да поставите солта за омекотяване, отвийте капачката на отделението за сол, като я въртите в посока обратна на часовниковата стрелка. (1) (2) При използване на уреда за пръв път заредете отделението с 1 кг сол и вода (3) до горе. Използването на фуния (4) би улеснило зареждането. Поставете капачката обратно и я затворете. На всеки 20-30 цикъла добавяйте сол в съдомиялната, докато отделението се напълни (прибл. 1 кг).



Напълнете отделението за сол с вода само при използване на уреда за пръв път

Използвайте сол за омекотяване на водата, предназначена за съдомиялни машини. След като уредът бъде стартиран, отделението за сол се запълва с вода. Поради тази причина, зареждането със сол трябва да се изпълнява преди стартиране.

В случай че отделението за сол бъде препълнено, а уредът не е стартиран незабавно, изпълнете кратка програма за измиване, с цел да предпазите компонентите от корозия.

Пуснете водата от крана да тече (1 минута)	Задръжете лентата във водата (1 секунда)	Разтръскайте лентата	Изчакайте (1 минута)	Задайте нивото на твърдост на водата
				1  2  3  4  5  6 

ЗАБЕЛЕЖКА: Ниво 3 е настроено по подразбиране. Ако водата е от кладенец или има твърдост над 90 dF, препоръчваме използването на устройствата за филтриране и прочистване.

Таблица с твърдостта на водата

Ниво	Немска система dH	Френска система dF	Британска система dE	Индикатор
1	0-5	0-9	0-6	Светлинният индикатор за измиване е включен.
2	6-11	10-20	7-14	Светлинният индикатор за изплакване е включен.
3	12-17	21-30	15-21	Светлинният индикатор за сушене е включен.
4	18-22	31-40	22-28	Светлинният индикатор за край е включен.
5	23-34	41-60	29-42	Светлинният индикатор за измиване е включен. Светлинният индикатор за край е включен.
6	35-50	61-90	43-63	Светлинният индикатор за изплакване е включен. Светлинният индикатор за край е включен.

Система за омекотяване на водата

Съдомиялната машина е оборудвана със система за омекотяване на водата от водопроводната мрежа. За да разберете нивото на твърдост на водата от водопроводната мрежа, свържете се с водоснабдяващата фирма от Вашия регион или използвайте тествача лента (ако имате такава).

Настройка

За да промените нивото на солта, следвайте стъпките по-долу:

- Натиснете бутона за избор на програма, докато уредът е изключен.
- Включете съдомиялната с натискане на бутон Вкл./Изкл. и задръжете бутона за избор на програма натиснат за поне 3 секунди.
- Ако „Зададена твърдост“ бъде разпозната, всички светлинни индикатори ще премигнат еднократно.
- Освободете бутона за избор на програма. Показва се последното използвано ниво на настройка.

- Натиснете бутона за избор на програма, за да зададете желаното ниво. След всяко натискане, нивото на твърдост ще се увеличава. След преминаване на ниво на твърдост 6, уредът се връща на ниво 1.
- При изключване на съдомиялната с помощта на бутон Вкл./Изкл., последното избрано ниво на твърдост се запамятава.

Употреба на препарат за измиване

Използвайте единствено препарат за измиване, предназначени за домакински съдомиялни машини. Съхранявайте препаратите на хладно и сухо място, извън достъпа деца.

Добавете подходящ препарат за всяка от програмите. По този начин ще бъде осигурена най-голяма ефективност на измиване. Необходимото количество препарат зависи от продължителността на програмата, степента на зареждане на съдомиялната и замърсяването върху съдовете.

Не поставяйте в отделението повече от необходимото количество измиващ препарат. В противен случай върху стъклени чаша и съдовете могат да се образуват белезникави ивици, синкави слоеве или други признаци на корозия. Продължителната употреба на прекомерни количества препарат може да доведе до повреда в съдомиялната.

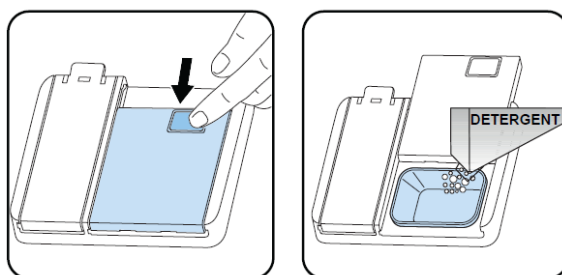
Ако бъде използвано прекалено малко количество измиващ препарат, съдовете не се измиват добре, а при твърда вода могат да бъдат забелязани белезникави ивици.

За допълнителна информация вж. указанията на производителя на препарата.

Зареждане с измиващ препарат

Натиснете щипката, за да отворите капака на дозатора и изсипете препарата вътре.

Затворете капака, като го натиснете, докато щракне. Дозаторът трябва да бъде зареждан преди старта на всяка програма. Ако съдовете са силно замърсени, поставете допълнително количество препарат в отделението за предварително измиване.



Употреба на комбинирани измиващи препарати

Този вид продукти трябва да бъде използвани при спазване на указанията на производителя.

Никога не поставяйте комбинирани препарати във вътрешното отделение на кошницата за прибори.

Освен миещи вещества, комбинирани препарати съдържат полиращи добавки, заместители на сол с допълнителни характеристики и др.

Препоръчва се за кратките програми да не бъдат използвани комбинирани препарати. Вместо това, можете да използвате препарати на прах.

Ако вследствие употребата на комбинирани измиващи препарати възникнат неизправности или други проблеми, моля свържете се с производителя на препарата.

След като преустановите използването на комбинирани измиващи препарати, проверете дали настройките за твърдост на водата и полиращ препарат са на правилните стойности.

Употреба на полиращ препарат

Полиращият препарат помага съдовете да останат без петна и ивици при сушене. Използването му е необходимо за прибори без петна и чисти чаша. Той се освобождава автоматично по време на фазата за изплакване с гореща вода.

Ако зададената настройката за дозиране на полиращия препарат е прекалено ниска, съдовете не се измиват добре. По тях могат да останат белезникави петна и да не са напълно изсушени.

Ако е прекалено висока, върху чашите и съдовете могат да останат синкави слоеве.

Зареждане с полиращ препарат и настройване

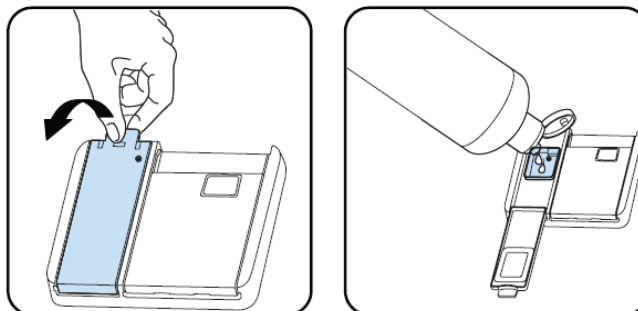
За зареждане на отделението с полиращ препарат, отворете капачката. Напълнете отделението до означение MAX, след което затворете капачката. Внимавайте отделението да не бъде препълнено. Избършете петната от разсипан препарат, ако има такива.

За промяна на нивото на полиращ препарат, изпълнете следните указания, преди да стартирате съдомиялната:

- Натиснете бутона за избор на програма и го задръжте.
- Включете съдомиялната.
- Натиснете и задръжте бутона за избор на програма, докато светлинните индикатори премигнат двукратно. Настройката за полиращ препарат се изпълнява след тази за твърдост на водата.
- Последната използвана настройка ще бъде показана върху дисплея.
- Задайте нивото чрез натискане на бутона за избор на програма.
- За да запаметите избраната настройка, изключете съдомиялната.

Зададената по подразбиране стойност е „4“.

Ако установите, че съдовете не са добре изсъхнали или върху тях има петна, увеличете стойността. Ако върху съдовете се появят сини петна, я намалете.



Ниво	Дозиране на полиращ препарат	Индикатор
1	Не се подава полиращ препарат	Индикатор Измиване се активира.
2	Подава се 1 доза	Индикатор Изплакване се активира.
3	Подават се 2 дози	Индикатор Сушене се активира.
4	Подават се 3 дози	Индикатор Край се активира.
5	Подават се 4 дози	Индикатори Измиване и Край се активират.

VII. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШОВЕТЕ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

Следвайте тези насоки за най-добри резултати.

Зареждането на домакинската съдомиялна до капацитета, указан от производителя, ще допринесе за пестенето на вода и електроенергия.

Ръчното предварително изплакване на посудата води до увеличен разход на вода и електроенергия и не се препоръчва. В горния кош можете да поставите порцеланови и стъклени чаши, чаши със столче, малки чинийки, купички и т.н. Не оставяйте чашите да се наклонят една срещу друга или ако не могат да останат стабилни, тъй като това може да ги увреди.

Когато поставяте високи чаши със столче и бокали, наклонете ги към ръба на коша или на поставката, но не и към другите предмети.

Поставете всички съдове като порцеланови и стъклени чаши и тенджери обърнати с отвора надолу, в противен случай в тях се събира вода.

Ако в машината има кош за прибори за хранене, препоръчва се да използвате решетка за прибори, за да получите най-добри резултати. Поставете всички големи и много мръсни съдове (тенджери, тигани, капаци, чинии, купи и т.н.) на долната решетка.

Съдовете и приборите не трябва да се поставят едни върху други.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Погрижете се да не възпрепятствате въртенето на рамената на спрея.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че зареждането на съдовете няма да попречи на отварянето на дозатора на препарата.

Препоръки

Отстранете всички груби остатъци по съдовете преди да ги поставите в машината. Стартирайте машината напълно заредена.

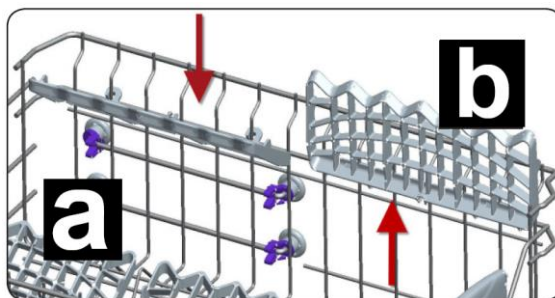
Не претоварвайте чекмеджетата и не поставяйте съдове в неправилния кош.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете възможните наранявания, поставете съдовете с дълги дръжки и ножовете с остър връх, насочени надолу или хоризонтално в кошове.

Горна кошница

Фиксиран стелаж

Стелажите на горната кошница могат да бъдат поставяни в две положения: отворено (a) и затворено (b). Върху тях могат да бъдат поставяни чаши за миене. Освен това, стелажите могат да се използват и за миене на прибори, поставени странично.

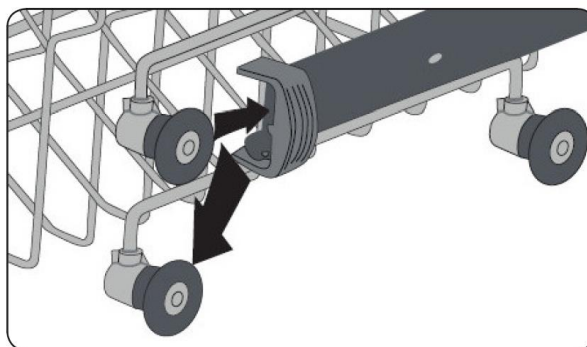
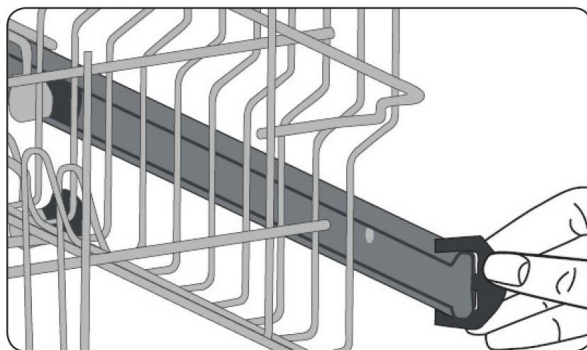


Горна кошница

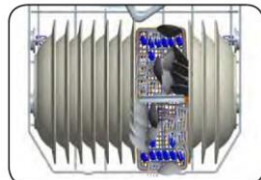
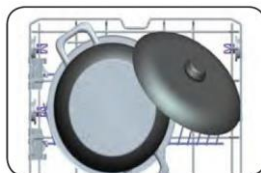
Регулиране на височината

Завъртете настрани скобите за ограничаване на релсите, разположени в края им, за да ги отворите (както е показано на изображението по-долу). Издърпайте и извадете кошницата.

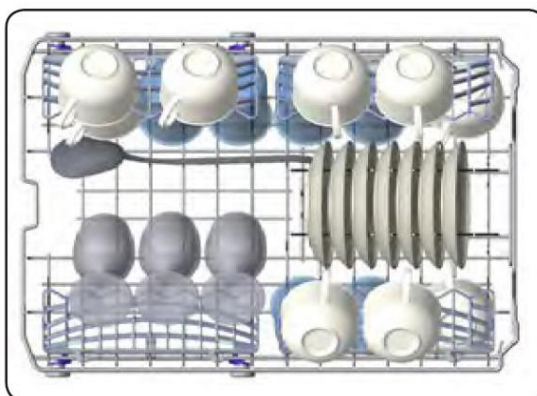
Променете позицията на колелцата, след което поставете кошницата обратно върху релсите. Затворете скобите. Когато горната кошница е разположена по-високо, големи предмети, като тигани и т.н., могат да бъдат поставяни в долната кошница.



Долна кошница

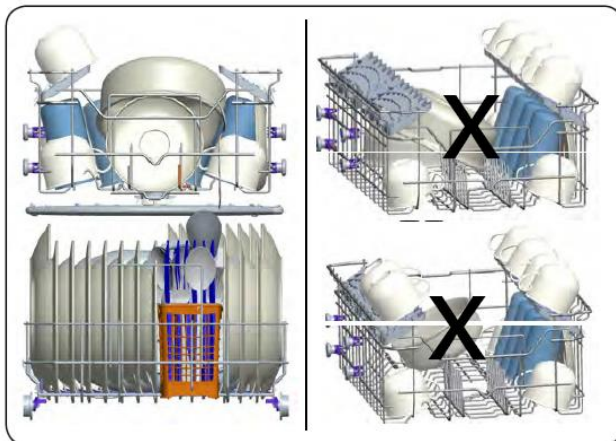


Горна кошница



Неправилно зареждане

При неправилно зареждане на уреда е възможно ефективността на измиване и сушене да бъде засегната. Моля, следвайте указанията на производителя, за да постигнете оптимална ефективност.



Предмети и субстанции, които не са подходящи за измиване в съдомиялна машина

- Пепел от цигари, восък от свещи, лак, боя, химически субстанции и предмети от желязна сплав.
- Вилици, лъжици или ножове с дръжки, изработени от дърво, слонова кост, седеф; залепени предмети; вещи замърсени с абразивни химикали, киселини или основи.
- Предмети от термочувствителна пластмаса, контейнери с медно или калаено покритие.
- Предмети от алуминий или сребро.
- Крехки стъклени предмети, декоративни порцеланови изделия; посуда от кристал, лепени прибори, чаши от оловен кристал, дъски за рязане, предмети, съдържащи синтетични влакна.
- Попиващи предмети, напр. гъби или килимчета.

ВАЖНО: При закупуване на кухненски съдове се уверявайте, че са подходящи за измиване в съдомиялна машина.

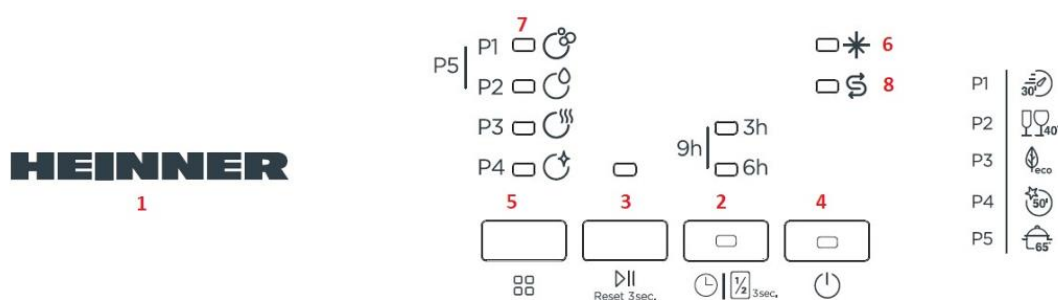
VIII. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ

	P1	P2	P3	P4	P5
Име на програмата:	Бърза 30'	Деликатни съдове 40°C	Екологично измиване	Супер 50'	Интензивна 65°C
Вид замърсяване:	Подходяща за слабо замърсени съдове и бързо измиване.	Подходяща за слабо замърсени, деликатни съдове.	Стандартна програма за нормално замърсени, ежедневно използвани съдове с намалена консумация на електричество и вода.	Подходяща за нормално замърсени, ежедневно използвани съдове с по-бърза програма.	Подходяща за силно замърсени съдове.
Ниво на замърсяване:	Леко	Леко	Средно	Средно	Силно
Количество препарат: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	A
Продължителност на програмата (ч:мин.):	0:30	1:13	3:18	0:50	1:57
Консумация на електричество (kWh / цикъл):	0.67	0.8	0.755	0.95	1.55
Консумация на вода (литри / цикъл):	10.2	14.1	11	11.2	17.8

- Продължителността на програмата може да се промени според количеството на съдовете, температурата на водата, околната температура и избраните допълнителни функции.
- Стойностите, дадени за програмите, с изключение на еко програмата, са само показателни.
- Ако Вашият модел има сензор за мътност, то той притежава автоматична, вместо интензивна програма.
- Еко програмата е подходяща за почистване на нормално замърсена посуда, така че за тази употреба, това е най-ефикасната програма, тъй като тя съчетава разход на вода или електроенергия, който се използва за оценка на съвместимостта със законодателството на ЕС за еко дизайн.
- Измиването на посуда в домакинска съдомиялна обикновено изразходва по- малко електроенергия и вода във фазата на употреба в сравнение с миенето на ръка, при условие, че домакинската съдомиялна се използва според инструкциите на производителя.
- Използвайте само прахообразен препарат за кратки програми.
- Кратките програми не включват сушене.
- За да подпомогнете сушенето, препоръчваме да отворите леко вратата след завършване на цикъл.
- Можете да влезете в базата данни на продукта, където се съхранява информация за модела като сканирате QR кода върху етикета за енергийна ефективност.

ЗАБЕЛЕЖКА: В съответствие с разпоредби 1016/2010 и 1059/2010, може да има разлики в стойностите на разход на електроенергия за еко програмата. Тази таблица отговаря на разпоредби 2019/2022 и 2017/2022.

IX. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1	Лого на Heinner
2	Бутон за забавяне и половин товар и индикатори за забавяне
3	Бутон Старт/Пауза/Нулиране и индикатор за пране
4	Бутон ВКЛ / ИЗКЛ
5	Програмен бутон
6	Индикатор за препарат за изплакване
7	Индикатори за пране/изплакване/сухо/край
8	Индикатор за сол

Можете да включите съдомиялната с помощта на бутон Вкл./Изкл. (4). Светлинният индикатор Вкл./Изкл. е активен, докато съдомиялната е включена. Изберете желаната програма чрез бутон за избор (5).

Натиснете бутон Старт/Пауза (3), за да стартирате програмата. Индикатор Старт/Пауза се изключва, а този за измиване светва. Ако вратата на уреда бъде отворена по време на работа, индикатор Старт/Пауза ще започне да премигва, а този, обозначаващ съответната степен на програмата, ще свети без премигване.

Ходът на програмата може да бъде проследен чрез индикатори Измиване, Изплакване и изсушаване и Край (7) върху панела за управление. Съдомиялната остава безшумна за около 40-50 мин, при което светлинният индикатор за сушене е активиран.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако бутоните за Отложен старт и Половин зареждане (2) бъдат натиснати едновременно и задържани за 3 секунди, се активира функция Половин зареждане, която намалява продължителността на избраните програми и по този начин понижава потреблението на енергия и вода.

Ако при последното измиване сте използвали допълнителна функция, напр. Отложен старт или Половин активна и за следващата програма. В случай че желаете да отмените тази опция за новата избрана програма, натиснете бутони Отложен старт и Половин зареждане (2), докато съответните индикатори изгаснат, или изключете съдомиялната с помощта на бутон Вкл./ Изкл. (4). Ако желаете да използвате допълнителна опция към програмата, която задавате, можете да изберете желаните функции.

ЗАБЕЛЕЖКА: С помощта на бутон Отложен старт (2) можете да забавите времето за стартиране на избраната програма до 9 часа на интервали от 3 часа. За промяна на времето за отлагане, първо натиснете бутон Старт/Пауза, след което изберете желаното време чрез бутон Отложен старт. За активиране на новото време за отлагане, натиснете бутон Старт/ Пауза. В случай че желаете да отмените функцията за отлагане на стартирането на програмата, е необходимо да натиснете неколккратно бутон Отложен старт, докато съответните светлинни индикатори изгаснат.

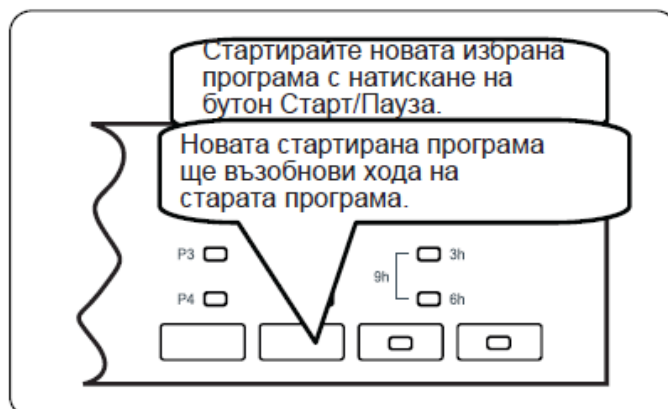
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако съдомиялната бъде изключена, след като времето за отложен старт е зададено, а програмата е стартирана, отложеният старт се отменя.

ЗАБЕЛЕЖКА: При недостатъчно количество сол за омекотяване на водата, предупредителният индикатор (8) светва, за да Ви напомни да заредите съответното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА: При недостатъчно количество полиращ препарат, предупредителният индикатор (6) светва, за да Ви напомни да заредите съответното отделение.

Смяна на програма

Използва се за смяна на програма по време на измиване.



Отмяна на програма

Използва се за прекратяване на текуща програма за измиване.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не отваряйте вратата преди програмата да е приключила.

ЗАБЕЛЕЖКА: След края на програмата оставете вратата на съдомиялната леко откритата за по-бързо изсъхване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако по време на измиване вратата бъде отворена или електрозахранването прекъсне, програмата ще бъде възобновена непосредствено след приключване на описаните обстоятелства.

X. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистването на Вашата съдомиялна е от значение за поддържането на експлоатационния живот на машината. Уверете се, че настройката за омекотяване на водата (ако е налична) е осъществена правилно, и че се използва правилното количество препарат, за да се предотврати натрупването на варовик. Напълнете отделението за соли, когато сензорът светне.

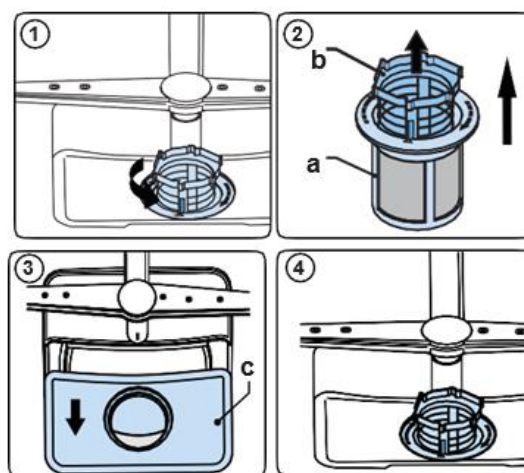
В течение на времето във Вашата съдомиялна може да се натрупат мазнина и варовик. Ако това стане:

- Напълнете отделението за препарат, но не зареждайте със съдове. Изберете програма, която работи при висока температура и пуснете съдомиялната да работи празна. Ако това не почисти достатъчно Вашата съдомиялна, използвайте почистващо средство за употреба в съдомиялни.
- Почиствайте уреда редовно, всеки месец, за да удължите живота на Вашата съдомиялна.
- Почиствайте редовно уплътненията на вратата с влажна кърпа, за да отстраните натрупани остатъци или чужди предмети.

Почистване на машината и филтрите

Почиствайте филтрите и разпръсквачите поне един път седмично. Ако има хранителни остатъци върху грубия филтър или върху финия филтър, отстранете ги и почистете филтрите добре с вода.

- Микрофилтър
- Груб филтър
- Метален филтър

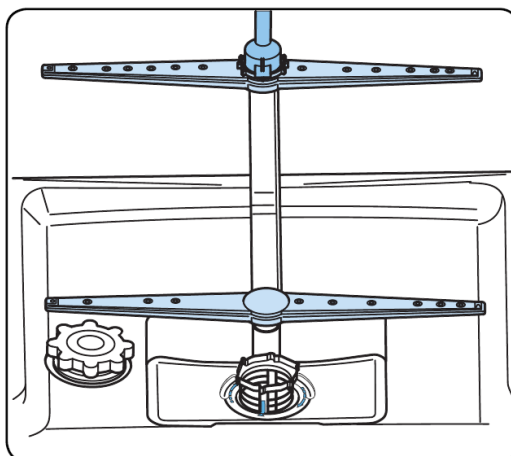


За да демонтирате и почистите комплекта на филтрите, завъртете го в обратна посока на часовниковите стрелки и извадете го чрез вдигане (1). Извадете грубия филтър от микрофилтъра (2). След това извадете металния филтър (3). Изплакнете филтрите с много вода и уверете се, че сте отстранили всички остатъци. Сглобете филтрите обратно. Вкарайте комплекта на филтрите в неговото гнездо и завъртете го по посока на часовниковите стрелки (4).

- Не използвайте съдомиялната машина без комплекта на филтрите.
- Неправилният монтаж на комплекта на филтрите ще намали ефективността от измиването.
- Почистването на филтрите е много важно за съответстващото функциониране на машината.

Разпръсквачи

Уверете се, че отворите на разпръсквачите не са запушени и че върху разпръсквачите няма залепнали хранителни остатъци. Ако отворите на разпръсквачите са запушени, извадете ги и почистете ги под водна струя. За да извадите горния разпръсквач, развийте гайката за неговото фиксиране чрез завъртане по посока на часовниковите стрелки и дръпнете го надолу. Уверете се, че гайката за фиксиране е затегната по съответстващ начин, когато монтирате обратно горния разпръсквач.



Филтър на маркуча

Маркучът за хранване с вода има филтър, за да се избегне повреда на машината поради замърсявания (пясък, ръжда и др.), произхождащи от тръбите на водопроводната инсталацията. Също така, поставянето на филтър предотвратява пожълтяването и образуването на отлагания на варовик след измиване. Проверявайте периодично филтъра и маркуча и почиствайте ги, ако е необходимо. За да почистите филтъра, затворете първо крана, след това извадете маркуча. Извадете филтъра от маркуча и почистете го под водна струя. Монтирайте обратно почистения филтър в маркуча. Монтирайте обратно маркуча.

Помпа за източване

Големите остатъци от храна и чужди предмети, които не са уловени от филтрите, биха могли да блокират помпата за отпадна вода. Тогава покачващата се вода ще бъде над филтъра. Предупреждение Риск от порязване Когато почиствате помпата за отпадна вода, внимавайте да не се нараните с парчета счупено стъкло или остри инструменти.

В този случай:

1. Винаги първо изключвайте уреда от електрическото хранване.
2. Изкарайте кошниците.
3. Отстранете филтрите.
4. Изгребете водата, използвайте гъба, ако е нужно.
5. проверете мястото и отстранете всякакви чужди предмети.
6. Монтирайте филтрите.
7. Върнете обратно кошниците.

XI. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ



Неизправност	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
Програмата не стартира.	Съдомиялната не е включена в електрическата мрежа.	Включете щепсела на съдомиялната в контакта.
	Съдомиялната не е включена.	Включете съдомиялната с помощта на бутон Вкл./Изкл.
	Изгорял предпазител.	Проверете предпазителите на електрическата система в дома си.
	Кранът е затворен.	Отворете крана.
	Вратата на съдомиялната е отворена.	Затворете вратата на съдомиялната.
	Водозахранващият маркуч и филтрите са запушени.	Уверете се, че маркучът и филтрите не са запушени.
В съдомиялната остава вода.	Маркучът за отвеждане на мръсната вода е запушен или прегънат.	Проверете маркуча. Ако се наложи, го отпушете или изправете.
	Филтрите са задръстени.	Почистете филтрите.
	Програмата все още не е приключила.	Изчакайте, докато програмата приключи.
Съдомиялната спира по време на изпълнение на програма.	Прекъсване на електрозахранването.	Проверете дали към уреда се подава захранване.
	Повреда в захранването с вода.	Проверете крана.
При изпълнение на програма уредът издава звуци, наподобяващи поклащане и почукване.	Разпръсквателят удря съдовете в долната кошница.	Преместете или извадете предметите, които възпрепятстват разпръсквателя.
Върху съдовете има	Съдовете са поставени неправилно и впръскваната вода не достига до тях.	Не претоварвайте кошниците.
	Съдовете се накланят взаимно.	Поставете съдовете, спазвайки указанията за правилно зареждане на съдомиялната.
	Не е поставен достатъчно измиващ препарат.	Спазвайте количествата за измиващ препарат, посочени в таблицата с програми.

непочистени остатъци от храна.	Избрана е неправилна програма.	Изберете най-подходящата програма (вж. таблицата с програми).
	Разпръсквателят е задръстен с хранителни остатъци.	Почистете отворите на разпръсквателя с остър предмет.
	Филтрите или дренажната помпа са запушени. Някой от филтрите е поставен неправилно.	Проверете дали маркучът за отвеждане на мръсната вода и филтрите са поставени правилно.
Върху съдовете остават белезникави петна.	Не е поставен достатъчно измиващ препарат.	Спазвайте количествата за измиващ препарат, посочени в таблицата с програми.
	Зададената настройка за дозиране на полиращия препарат и/или омекотяване на водата е прекалено ниска.	Увеличете настройката за дозиране на полиращия препарат и/или омекотяване на водата.
	Водата е с висока степен на твърдост.	Увеличете настройката за омекотяване на водата и добавете сол.
	Капачката на отделението за сол не е затворена добре.	Проверете дали отделението за сол е затворено надлежно.
Съдовете не се изсушават.	Не е избрана опция сушене.	Изберете програма с включена опция сушене.
	Зададената настройка за дозиране на полиращия препарат е прекалено ниска.	Увеличете настройката за дозиране на полиращия препарат.
Върху съдовете се образуват остатъци от ръжда.	Незадоволително качество на неръждаемата стомана на съдовете.	Използвайте единствено съдове, подходящи за измиване в съдомиялна машина.
	Високо съдържание на сол във водата за измиване.	Регулирайте нивото на твърдост на водата, като използвате данните от съответната таблица.
	Капачката на отделението за сол не е затворена добре.	Проверете дали отделението за сол е затворено надлежно.
	Върху съдомиялната е разсипана сол по време на зареждане.	Използвайте фуния, докато зареждате отделението със

		сол.
	Неправилно електрическо заземяване.	Незабавно се свържете с квалифициран електротехник.
В отделението остава измиващ препарат.	Измиващият препарат е зареден, докато съответното отделение е било мокро.	Преди да заредите измиващ препарат, проверете дали отделението е сухо.

КОДОВЕ ЗА ГРЕШКА И РЕШЕНИЯ

КОД ЗА ГРЕШКА					ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	КАКВО ДА НАПРАВИТЕ
измиване	Изплакване	Изушаване	Край	Старт/Пауза		
			☀	☀	Грешка в системата за подаване на вода	Уверете се, че кранът е отворен и от него тече вода.
						Извадете маркуча от крана и почистете филтъра, който е вътре в него.
						Ако кодът за грешка не изчезне, се свържете с квалифициран техник.
				☀	Грешка в системата за налягане	Свържете се с квалифициран техник.
	☀		☀		Непрекъснато подаване на вода	Затворете крана и се свържете с квалифициран техник
		☀	☀		Съдомиялната не може да изхвърля вода	Възможно е маркучът за изхвърляне на вода или филтрите да са запушени.
						Анулирайте програмата.
						Ако кодът за грешка не изчезне, се свържете с квалифициран техник.
☀		☀	☀		Неизправност в нагревателя	Свържете се с квалифициран техник.
	☀	☀			Съдомиялната прелива	Изключете уреда от електрическата мрежа и затворете водния кран.
						Свържете се с квалифициран техник.
☀	☀	☀	☀		Повредена електронна платка	Свържете се с квалифициран техник.
☀		☀			Прегряване	Свържете се с квалифициран техник.
☀			☀		Повреден сензор на нагревателя	Свържете се с квалифициран техник.
☀	☀		☀		Неизправност поради високо напрежение	Свържете се с квалифициран техник.

					Неизправност поради ниско напрежение	Свържете се с квалифициран техник.
---	---	--	--	--	--------------------------------------	------------------------------------

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация се намира на табелката с технически данни на уреда и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен заедно с уреда, предлага уеб връзка към информацията в базата данни на EPREL относно постиженията на уреда.

Запазете енергийния етикет за бъдещи справки, заедно с ръководството за употреба и с всички други документи, предоставени заедно с този уред.

Също така, можете да намерите същата информация в базата данни на EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и наименованието на модела и серийния номер на продукта, които можете да намерите на табелката с технически данни на уреда.

За достъп до информация за вашия продукт в портала EPREL можете да сканирате кодовете по-долу:

HDW-FS4552WE++



HDW-FS4552DSE++



Благодарим ви, че закупихте този продукт! Ако имате нужда от помощ във връзка с вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате връзките по-долу:

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация относно ремонтите: <https://www.heinner.ro>



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro